

# WASCHRAUMLÖSUNGEN FÜR KINDEREINRICHTUNGEN

Kinderkrippen, Kindergärten, Kindertagesstätten, Kinderhorte



# INHALTSVERZEICHNIS

| vvas uris vvioritig ist  |          |
|--|----------|
| Hygiene für Kinder: einige Hintergründe                          |          |
| Kinderfreundliche Waschraumausstattung                           |          |
| Welche Spender sind kinderfreundlich?                            | 1        |
| Die richtige Spenderwahl   | 1        |
| Das sagt der Gesetzgeber   | 1        |
|  | -        |
| Montagehöhen für Waschplätze und WC-Kabinen                      | 1        |
| Praktische Montagetipps  | 1        |
| PRODUKTEMPFEHLUNGEN: WASCHPLATZ                                  | 2        |
| Seifenspender  | 2        |
| Papierhandtuchspender  | 2        |
| Abfallbehälter   | 3        |
| - ADIAIDEI IAITEI  |          |
| PRODUKTEMPFEHLUNGEN: WC-KABINE                                   | 3        |
| WC-Papierspender   | 3        |
| Reserverollenhalter  | 3        |
| WC-Bürstenhalter   | 4        |
| Hygieneabfallbehälter  | 4        |
| Kleiderhaken   | 4        |
| <b>ZUSATZARTIKEL FÜR GRUPPENRÄUME</b> Desinfektionsmittelspender | <b>5</b> |
| Papierhandtuchspender  | 5        |
|  | 5        |
| Handschuhspender Triplebrungen                                   |          |
| Trinkbrunnen   | 6        |
| PREISWERTE PRODUKTALTERNATIVEN                                   | 6        |
|  |          |
| Waschplatz WC-Kabine   | 6        |
| wo-nabire  | 7        |
| PRODUKTÜBERSICHT   | 7        |
|  |          |

# WAS UNS WICHTIG IST

# **Die AIR-WOLF Denkweise**



#### HERGESTELLT IN DEUTSCHLAND

Unglaublich, aber mit nur einem Händetrockner im Sortiment fing im letzten Jahrhundert alles an. Heute, über 40 Jahre später, wird die erfolgreiche AIR-WOLF-Geschichte mit weit über 1.500 Produkten und Kunden in ganz Europa Tag für Tag weitergeschrieben.

Unsere Produkte verrichten ihre Arbeit dabei in unterschiedlichen Branchen — von Gastronomie, Hotellerie, Bildungswesen, Behörden bis hin zu Schwimmbädern, Bürogebäuden und Krankenhäusern.

Die hohe Qualität war für uns schon immer der entscheidende Erfolgsfaktor für zufriedene Kunden und langfristiges Denken. Denn schon früh haben wir erkannt, dass bei der Entscheidung für Produktionsstätten kein Weg an Deutschland oder zumindest Europa vorbeiführt.

Und trotz "Made in Germany" in unseren Artikeln werden Sie beim Preis-/Leistungsverhältnis positiv überrascht sein.



#### SERVICE UND PERSÖNLICHE BERATUNG

Auch Beratung und Service sind bei AIR-WOLF "Made in Germany".

Bei AIR-WOLF gibt es keine anonyme Hotline mit Wartezeit. Es steht Ihnen sofort ein kompetenter und geschulter Ansprechpartner zu Ihrer Verfügung, so lange Sie möchten. Dieser unterstützt Sie bei der Planung Ihres Hygienekonzeptes oder bei der Vorbereitung eines Bauprojektes.

Schnelle Reaktionszeiten sind auch bei Angebot und Bestellung selbstverständlich. In der Regel haben sie die gewünschten Unterlagen innerhalb von maximal 24 Stunden. Dabei versuchen wir Ihnen nicht das teuerste Produkt anzubieten, sondern jenes, das Ihren Wünschen und Anforderungen am besten entspricht.

Zufriedene Kunden wertschätzen diese Beratungsqualität mit langjähriger Zusammenarbeit und Treue.



### FREIE WAHL DER VERBRAUCHSGÜTER

Alle Spendersysteme von AIR-WOLF sind für eine freie Befüllung ausgelegt.

Als Kunde sind Sie somit unabhängig von bestimmten Lieferanten und müssen sich nicht an teure und langfristige Verträge binden. Diese kommen meist bei Einwegoder Kartuschensystemen zum Einsatz und sollten gründlich geprüft werden. Häufig werden die Spendersysteme sehr günstig angeboten oder sogar verschenkt. Die Folgekosten für die Verbrauchsgüter sind aber meist um so höher.

Spätestens jetzt sollte man hellwach sein. Bitte rechnen Sie die komplette Laufzeit des Verbrauchsgütervertrages durch. Sie werden überrascht sein, wie teuer solch eine Vertragsbindung oft werden kann.

Unsere Empfehlung lautet daher: Vergleichen Sie alle Systeme gründlich und entscheiden Sie sich dann nach wirtschaftlichen, qualitativen und vor allem flexiblen Aspekten.



#### **NACHHALTIGKEIT & UMWELT**

Wir berücksichtigen die gesellschaftlich gestiegene Nachfrage, nach nachhaltig produzierten Waren, seit jeher.

Bei dieser Denkweise setzen wir auf langlebigen Edelstahl, der zu 100% recycelt werden kann und bei der Produktentwicklung auf hohe Qualität, Funktionalität, geringe CO<sub>3</sub>-Belastung und die Reduzierung von Serviceintervallen.

So können wir einen Beitrag zur Müllvermeidung leisten und die Umwelt (und Ihren Geldbeutel) nachhaltig entlasten.

Gerade bei der Händetrocknung sprechen wir beim Thema  ${\rm CO_2}$  und Ressourcenschonung, aber auch zu den laufenden Kosten, eine klare Empfehlung zum elektrischen Händetrockner aus.



#### **ZUVERLÄSSIGE LANGLEBIGKEIT**

Hygieneartikel für Wasch- und WC-Räume gehören zu den Ausrüstungsgegenständen eines Unternehmens, mit denen man sich während der Einsatzzeit möglichst wenig befassen möchte. Fragt man das Facilitypersonal oder den Eigentümer, sollen die eingesetzten Produkte einfach zuverlässig funktionieren und dabei ein stimmiges Design bieten – das klingt logisch.

Die passende Lösung erfordert vom Unternehmen im Vorfeld eine genaue Sondierung des Marktes und der eigenen Nutzungssituation. Denn in Schulen, Hallenbädern oder in der Gastronomie sind völlig andere Qualitätsmerkmale gefragt als in Büroetagen oder Arztpraxen. Ausführliche Informationen hierzu bekommen Sie natürlich von unseren qualifizierten Beratern.

Generell sind AIR-WOLF-Artikel höchst funktional und zu 95 % aus robustem Edelstahl gefertigt. Die Vorteile gegenüber Spendern aus Kunststoff liegen auf der Hand: hygienisch, vandalensicher, gut zu reinigen, ohne Weichmacher und natürlich recyclebar, um ein paar sehr wichtige Eigenschaften von Edelstahlsystemen zu nennen. Mit unseren Produkten sind Sie immer auf der sicheren Seite. Sie erwerben dabei nicht

Mit unseren Produkten sind Sie immer auf der sicheren Seite. Sie erwerben dabei nicht einfach bestimmte Spender-Systeme, sondern vor allem die Sicherheit, sich lange Jahre keine Sorgen mehr um die Waschräume machen zu müssen.

# HYGIENE FÜR KINDER: EINIGE HINTERGRÜNDE

genauso wie das der Erwachsenenen, die sie betreuen. Dazu trägt die richtige Ausstattung eines Waschraums maßgeblich etwas bei. Darüber, welches Maß an Hygiene ange-

Das Wohl der Kinder liegt uns am Herzen – bracht ist, wird immer wieder diskutiert. Das hat auch Auswirkungen auf den jeweiligen Stand der Gesetzgebung. Im Folgenden haben wir die aus unserer Sicht wichtigsten Hintergründe für Sie zusammengefasst.



#### DAS IMMUNSYSTEM EINES KINDES

Wer die Entwicklung von Kindern begleitet, weiß, welche "Lernwunder" sie sind: In kurzer Zeit machen sie die erstaunlichsten Fortschritte, und zwar in allen Bereichen. So machen nicht nur Kognition, Motorik und Sprache, sondern auch das Immunsystem große Sprünge!

Dafür muss das Kind allerdings "durch einiges durch". Die vielen kleinen Infekte (vor allem im frühen Kindesalter) sind der natürliche Anreiz für den Aufbau einer guten Abwehr, von der es im späteren Leben profitiert. Anders als bei den vergleichsweise harmlosen viralen Infekten sind Kinderkrankheiten wie Keuchhusten, Masern, Windpocken ein Grund, genau hinzuschauen und entsprechend zu reagieren. Aufgrund ernstzunehmender möglicher Folgeschäden werden diese gründlich behandelt und auskuriert.

Aber egal, ob kleiner Schnupfen oder große Kinderkrankheit: Ihre und unsere Aufgabe ist es, für gesunde Rahmenbedingungen zu sorgen. Welche aber sind das?



Die Auseinandersetzung mit Infekten ist für den kindlichen Körper also wichtig und gesund. Und es ist kein Geheimnis, dass ein unnatürlich steriles Umfeld dieser Entwicklung nicht förderlich ist. Aber auch das Gegenteil wäre nicht gesund.

Die in den Waschräumen von Kindereinrichtungen stark erhöhte Belastung durch Schmutz und (Fäkal-) Keime verlangt eine regelmäßige Reinigung von Flächen, Möblierung und Waschraumausstattung. Damit die letztere gründlich sauber wird, empfehlen sich Spender, die sich leicht und rückstandsfrei säubern lassen. Vermeiden sie unzweckmäßig konstruierte Spender-Gehäuse oder -pumpen, in denen sich Keimherde bilden können. So stellen sie dauerhaft ein akzeptables Belastungs-

Nicht zuletzt bietet der natürliche pH-Wert der Haut einen gewissen Schutz vor Infektionen. Damit dieser erhalten bleibt, sollten Sie schonende Seifen einsetzen.

#### **UNVERZICHTBAR: HÄNDEHYGIENE**

Von den täglichen Hygiene-Maßnahmen hat die Händehygiene eines der besten Verhältnisse von Aufwand zu Wirkung. Die Hände sind die häufigste Kontakt-/Übertragungsfläche und ihre gründliche Reinigung verringert das Risiko, Keime weiterzugeben, erheblich. Auch das Verteilen von Viren und Bakterien im Gesicht und auf der Kleidung wird damit reduziert.

Kinder sollten so früh wie möglich die richtigen Bewegungsabläufe beim Händewaschen einüben - so, wie sie es für das Zähneputzen bereits tun.



# (i) EXPERTISE, GESETZE UND RAHMENHYGIENEPLÄNE

Die vom Robert-Koch-Institut erstellten Hygiene-Leitlinien fließen maßgeblich in die Gesetzgebung des Bundesministeriums für Gesundheit (dem das Institut unterstellt ist) ein. Auf das Infektionsschutzgesetz (besonders den § 361) beziehen sich die Rahmenhygienepläne der Länder und Kommunen.

Diese Rahmenhygienepläne sind zu zahlreich und unterschiedlich, als dass wir in unseren Empfehlungen einzeln auf sie eingehen können. Dazu kommt: So wie die öffentliche Diskussion auch, entwickeln sich die Pläne ständig weiter.

Die Produktauswahl in dieser Broschüre lehnt sich an die gesetzlichen Vorgaben an – bitte informieren Sie sich trotzdem immer, welche konkreten Bestimmungen in Ihrem Gebiet gelten. Auskunft gibt Ihnen das für Sie zuständige Gesundheitsamt. Darüber hinaus steht Ihnen unser Team jederzeit beratend zur Verfügung.



# KINDERFREUNDLICHE WASCHRAUM-AUSSTATTUNG

Bei der Vorbereitung dieser Broschüre haben wir Kindergartenkinder zu einem Test all unserer Produkte eingeladen. Die daraus hervorgegangenen Artikel-Empfehlungen sind besonders für Kinderhände leicht zu bedienen – und trotzdem so robust, dass der Spieltrieb der Kleinen ihnen nichts anhaben kann.

Um zu verstehen, was die optimale Waschraumausstattung ist, müssen wir zuerst die speziellen Anforderungen vor Ort analysieren. In der Regel sind die Toiletten in Kindergärten, -tagesstätten oder vergleichbaren Einrichtungen auf die Körpergrößen der Kinder ausgelegt. So können diese von ihnen ohne Probleme benutzt werden. Diese Körpergrößen müssen bei allen Ausstattungsgegenständen beachtet werden, die für die kleinen Nutzer erreichbar sein sollen.

Neben den optimalen Montagehöhen für Kinder gibt es weitere Faktoren, die bereits vor der Spenderwahl berücksichtigt werden sollten. Motorik und Tastsinn sind bei Kleinkindern noch nicht voll ausgereift. Schon die Betätigung eines schwergängigen Bedienhebels oder das Herausziehen von Falthandtüchern kann für Kinder zum Hindernis werden.

Um herauszufinden, welche unserer Produkte für Kinder wirklich geeignet und bedienbar sind, luden wir eine Kindergartengruppe zum Testen ein. Auf den folgenden Seiten finden Sie die mit ihnen gemeinsam zusammengestellten Empfehlungen. Darüber hinaus bieten wir Ihnen wie immer interessante Hintergrundinformationen und Zusatzartikel. Viel Freude beim Lesen!



# WELCHE SPENDER SIND KINDERFREUNDLICH?



# **UNGEWÖHNLICHER KUNDEN-BESUCH**

Es ist früher Vormittag. Die Erzieherin Frau Lindner, ihre "Regenbogen-Gruppe" und wir bei AIR-WOLF haben uns einiges vorgenommen: Mit ihrem Besuch werden die Kinder des Münchener Kindergartens uns dabei helfen, die Bedürfnisse von Kindergarten-Kindern wie sie selbst es sind, besser zu verstehen.

Welche unserer Waschraumprodukte sind für Kinder geeignet und welche nicht? Wie wichtig diese Frage ist, zeigt sich angesichts der erschreckend hohen Zahl von Kindereinrichtungen, die mit Seifenspendern oder Papierhandtuchspendern ausgestattet sind, welche von Kindern gar nicht oder nur mühevoll bedient werden können.

Die Erklärung hierfür ist aber nicht die mangelnde Geräte-Qualität, sondern die noch nicht ausgereifte Motorik der Kinder. Auf diese einzugehen heißt, eine umfassende Beratung und eine dazu passende Auswahl an Produkten anzubieten.



Die Kinder sind noch etwas scheu, als sie in unseren Showroom geführt werden, an dessen einer Wand alle Seifenspender unseres Sortiments angebracht sind.

Aber wir haben ja Frau Lindner, die ihre Kinder ermuntert und motiviert. Und nachdem sich das erste getraut hat, fangen auch die anderen Kinder an, zaghaft an den Spendern herumzudrücken.

# SEIFENSPENDER: WORAUF ES ANKOMMT

Schnell wird klar: Die meisten Seifenspender haben einen viel zu hohen Widerstand, was für die Kinder frustrierend ist. Nachdem wir die entsprechenden Geräte aussortiert haben, bleiben noch zwei übrig. Frau Lindner berichtet, was sie von den beiden ausgewählten hält – und welche Seifenspender in ihrem Kindergarten im Einsatz sind:

"Derzeit ist es ein Seifenstück, das alle Kinder benutzen. Das ist aber keine gute Lösung, weil Keime und Bakterien von Kinderhand zu Kinderhand über die Seife weitergereicht werden", erzählt sie. "Es ist immer mal wieder eines der Kinder krank und dann werden die anderen schnell angesteckt." Die ausgewählten Seifenspender findet sie super: "Die Kinder scheinen Spaß an der Bedienung zu haben und bei der Seife müssten wir uns auf keinen Lieferanten festlegen."

# "WIE KRIEG ICH DAS WIEDER TROCKEN?"

Wir widmen uns dem nächsten großen Thema: Händetrocknung. "Da bin ich jetzt sehr gespannt. Wir haben für jedes Kind ein eigenes Textilhandtuch. Der zeitliche Aufwand, diese zu waschen und zu trocknen, ist enorm", sagt Frau Lindner.

Die Kinder sind mit Feuereifer dabei, das Papier aus den Spendern zu ziehen und in den Abfallkorb zu werfen. Dennoch fällt auf: Sind die Spender zu voll befüllt und drückt das Papier auf die Papierentnahme, ist es für die Kinder fast unmöglich, das Papier ohne Zerreißen aus dem Spender zu ziehen. Diese Erkenntnis bringt uns zum Papierhandtuchspender der Serie Omega mit seiner Papierentnahme aus Kunststoff, problemlosen Entnahme und idealen Größe.

### **EIN RESÜMEE**

Was ist das Beste für unsere Kinder? Für die Antwort auf diese Frage müssen wir auch die Kinder selbst fragen. Die Kleinen mit einzubeziehen, hat uns wirklich weitergeholfen.

Deren Einsatzbereitschaft muss natürlich belohnt werden: Eine große Schüssel mit Gummibärchen geht herum, aus der sich die Kinder bedienen dürfen. Und Frau Lindner? Die gibt die heutigen Erfahrungen an die Kindergartenleitung weiter. Wer weiß, vielleicht wird ihr Kindergarten schon bald mit kindgerechten Spendern ausgestattet!



The state of the s

# DIE RICHTIGE SPENDERWAHL



# **ZUM TESTERGEBNIS**

Nachdem unsere kleinen Tester unsere Produkte auf Herz und Nieren geprüft haben, haben wir Ihnen in dieser Broschüre die Spender zusammengestellt, welche wir als besonders geeignet für den Einsatz in Kindereinrichtungen sehen. Bei allen Spendern können Sie von außen jederzeit den Füllstand überprüfen. Gegen Spielereien oder Missbrauch sind sie durch ein Schloss geschützt.

#### DIE RICHTIGE MONTAGE

Neben der Bedienbarkeit spielt die passende Montagehöhe der Spender eine große Rolle. Diese liegt natürlich niedriger als bei Erwachsenen – das zu beachten, kann eine Reduktion des Füllgutverbrauchs um bis zu 20 % bringen.

Eine Montage in der richtigen Höhe erleichtert den Kindern die Bedienung enorm. Unabdingbar ist dabei die Nutzung aller vorhandenen Befestigungsmöglichkeiten und die Anpassung der Verschraubung an die örtlichen Gegebenheiten.



Alle unsere Spendersysteme sind frei befüllbar. Anders als bei bei Einweg- oder Kartuschensystemen sind Sie bei uns nicht an einen bestimmten Füllgutlieferanten gebunden.

In branchenüblichen "Lieferantenverträgen" sind die Spender meist sehr günstig. Die ganze Rechnung sehen Sie allerdings erst, wenn Sie die Folgekosten für Seife oder Papier miteinbeziehen. Durch diese relativiert sich die einmalige Anschaffung eines frei befüllbaren Spenders. Das Füllgut für diesen kaufen Sie immer dort, wo es gerade am günstigsten ist und in der Menge, die für Sie richtig ist. So bleiben Sie unabhängig und können flexibel auf die Marktpreise reagieren.

# PULVERBESCHICHTUNG GEGEN FINGERABDRÜCKE

Heranwachsende Kleinkinder sind vor allem eins: neugierig. Um Ihre Neugier zu stillen, berühren sie alles, was von Interesse ist und hinterlassen dabei natürlich Fingerspuren.

Dieses Problem können Sie durch den Einsatz unserer Produkte umgehen, da diese eine transparente Pulverbeschichtung besitzen, die Fingerabdrücke und Wasserflecken verhindert.

# KINDER TUN SICH EINFACH SCHWERER

Auf Grundlage unser Erfahrungen mit Kindertagesstätten vermuten wir: Über 50% der eingesetzten Waschraumausstattungen sind für Kinder weder funktional noch nutzbar.

Das liegt nicht an den Produkten – selten sind diese untauglich oder von mangelnder Qualität. Es ist die noch unausgereifte Motorik der Kinder, die ihnen die Nutzung derart erschwert. Oft fehlt ihnen ganz einfach die Kraft, um die Geräte angemessen bedienen zu können.

### **HYGIENE IST WICHTIG**

In Kindereinrichtungen ist ausreichende Hygiene – im Besonderen Handhygiene – sehr wichtig, um Folgeerkrankungen bei weiteren Kindern, Betreuern und Eltern zu vermeiden.

Die Website <u>hygiene-tipps-fuer-kids.de</u> des Universitätsklinikums Bonn verweist darauf, dass das Immunsystem kleinerer Kinder noch nicht so ausgeprägt ist wie das von einem Erwachsenen. Daher sollte der Hygienestandard gerade in Waschräumen für Kindereinrichtungen durch funktionale und hygienische Ausstattungen hoch gehalten werden.

# GERINGERE FOLGEKOSTEN DURCH PASSENDE PRODUKTE

Den Sanitärbereich einer Kindereinrichtung sollten deren Betreiber vorausschauend planen: Schon an der Produktauswahl entscheiden sich maßgeblich die Folgekosten.

So sind viele Spendersysteme nicht auf eine kinderfreundliche Bedienung ausgelegt und müssen häufiger ausgetauscht und repariert werden. Zu den erhöhten Kosten kommen gestörte Abläufe und Unzufriedenheit.

Die in dieser Broschüre empfohlenen Produkte werden den speziellen Anforderungen einer Kindereinrichtung gerecht – mit entsprechend niedrigeren Folgekosten.





Befüllung direkt im Spender oder durch Herausnehmen des Nachfüllbehälters

# DAS SAGT DER GESETZGEBER



Die meisten unserer Produkte sind gegen Aufpreis in jeder beliebigen

# BRINGEN SIE FARBE IN IHRE KINDERWASCHRÄUME!

Sind Ihnen die Farben der standardmäßig angebotenen Produkte zu wenig kindgerecht? Gegen einen Aufpreis sind alle in dieser Broschüre aufgeführten Spender der Serien Omega und der Serie Lobo auch als farbig beschichtete Varianten erhältlich. Sie können die Spender in jeder RAL-Farbe bestellen! Die entsprechenden Produkte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet:



Eine Farbbeschichtung hat denselben Effekt wie eine transparente Pulverbeschichtung: Resistenz gegen Fingerspuren und Wasserflecken und damit auch weniger Reinigungsaufwand.

# Regionale Rahmen-Hygienepläne nach § 36 IfSG

fische Rahmen-Hygienepläne, die auf §36 des Infektionsschutzgesetzes basieren. Die jeweils vollständigen Text (siehe Quellen). Pläne finden Sie im Internet oder bei den zuständigen Behörden. Unten haben wir Auszüge aus verschiedenen regionalen Rahmen-

Hygieneplänen für Kindereinrichtungen und aus den Technischen Regeln für Arbeitsstät-Für Kindereinrichtungen gibt es länderspeziten (ASR A4.1) zusammengetragen. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte dem

# (§) GESETZLICHE RICHTLINIEN FÜR WC-KABINEN DER ERZIEHER/INNEN

5.4 (1) "Jede Toilettenzelle [...] muss von innen abschließbar sein. Zusätzlich müssen sich darin Kleiderhaken. Papierhalter und Toilettenbürste befinden."

5.4 (1) "Toilettenpapier muss stets bereitgehalten werden." 5.4 (1) "An jeder von Frauen genutzten Toilette ist ein Hygienebehälter mit Deckel zur Verfügung zu stellen. In von Männern genutzten Toilettenräumen ist mindestens ein Hygienebehälter mit Deckel in einer gekennzeichneten Toilettenzelle bereitzustellen."

(Quelle: Technische Regeln für Arbeitsstätten, ASR A4.1, Sanitärräume)

# (§) AUSZUG HANDWASCHPLATZ

Der Handwaschplatz soll folgendermaßen ausgestattet sein: handfrei bedienbarer Spender für Waschlotion. Einhebelarmatur, Spender mit Papierhandtüchern, Abwurf. In folgenden Bereichen wird zusätzlich ein handfrei bedienbarer Händedesinfektionsmittelspender empfohlen: Wickelbereich. Personal WC."

(Quelle: Rahmen-Hygieneplan für Kindereinrichtungen Hamburg, Stand: Januar 2010)

# (§) AUSZUG HÄNDE WASCHEN

"Trocknen Sie ... die Hände sorgfältig ab, auch in den Fingerzwischenräumen. In öffentlichen Toiletten eignen sich hierfür am besten Einmalhandtücher."

(Quelle: www.infektionsschutz.de, Stand: Juni 2025)

# (§) AUSZUG HÄNDEDESINFEKTION

"In den Sanitärräumen der Kinder und Betreuer sind Möglichkeiten zur Händedesinfektion zu schaffen (kein unbeaufsichtigter Zugriff durch die Kinder)."

(Quelle: Rahmen-Hygieneplan für Kindereinrichtungen Thüringer Fassung, Stand: August 2011)

# **§** AUSZUG WC-BÜRSTE

"Toilettenbürsten sind außerhalb des Zugriffsbereichs der Kinder aufzubewahren und regelmäßig zu reinigen bzw. zu wechseln "

(Quelle: Rahmen-Hygieneplan für Kindereinrichtungen Hamburg, Stand: Januar 2010)

# (§) GESETZLICHE RICHTLINIEN FÜR WASCHPLÄTZE DER ERZIEHER/INNEN

5.4 (2) "Toilettenräume müssen mit Handwaschgelegenheiten [...] und Abfallbehältern ausgestattet sein. In Toilettenräumen müssen Mittel zum Reinigen (z.B. Seife in Seifenspendern) und Trocknen der Hände (z.B. Einmalhandtücher, Textilhandtuchautomaten oder Warmlufttrockner) bereitgestellt werden. Darüber hinaus sind bei Bedarf [...] Kleiderhaken bereitzustellen." Hinweis: "Bei Bedarf (z.B. bei Tätigkeiten mit Einsatz von Desinfektionsmitteln) sind Hautpflege- und Hautschutzmittel bereitzustellen (Hautschutzplan)."

6.4 (5) "Zusätzlich sollen sich in Waschräumen Abfallbehälter und Kleiderhaken befinden."

7.4 (6) "In Umkleideräumen sind Abfallbehälter, Spiegel und Kleiderablagen bereitzustellen."

(Quelle: Technische Regeln für Arbeitsstätten, ASR A4.1, Sanitärräume)

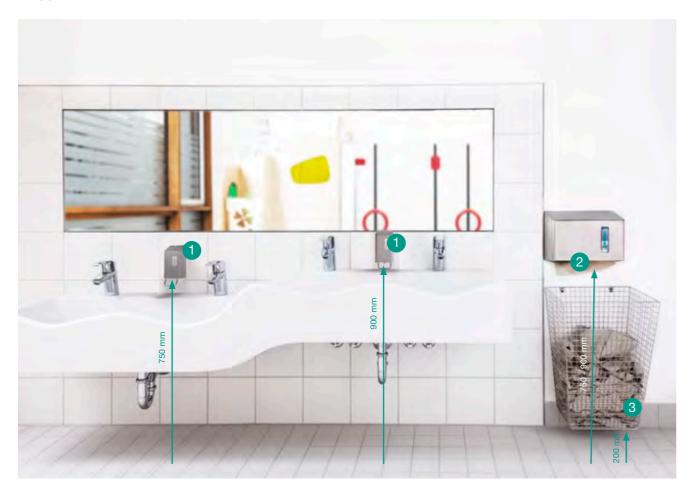
# (i) MÖGLICHE FOLGEN FALSCHER **PRODUKTAUSWAHL**

- Unnötiger Verbrauch von Füllgütern wegen zu großzügiger Dimensionierung
- Zusätzlicher Verbrauch von Füllgütern durch falsche Montagehöhen oder nicht kindgerechte Spender
- Zusätzliche Personalkosten durch zu kleine Spendersvsteme
- Überhöhte Füllgutpreise durch Einweg- oder Kartuschensysteme mit Lieferantenbindung
- Erhöhte Reinigungskosten durch zu kleine Abfallbehälter oder tropfende Spender
- Versteckte Nebenkosten wie erhöhtes Abfallvolumen, Lagerkosten für Füllgüter, Bewachung von Räumen, etc.
- Erhöhung des Missbrauchsrisikos durch unzureichende Sicherung

# MONTAGEHÖHEN

# für Waschplätze und WC-Kabinen

# **WASCHPLATZ**



# 1. SEIFENSPENDER

Seifenspender sollten direkt über dem Waschtisch montiert werden, damit Wasser oder Waschlotion, die von den Händen tropfen, keine Rutschgefahr verursachen.

Optimale Montagehöhen:

für Kinder ab 3 Jahre: ca. 750 mm <sup>1)</sup> für Kinder ab 6 Jahre: ca. 900 mm <sup>2)</sup>

# 2. PAPIERTUCHSPENDER

Auch hier empfiehlt sich eine Montage in direkter Nähe zum Waschtisch, damit kein Wasser auf den Boden tropfen kann. Durch eine niedrigere Montagehöhe vermeiden Sie, dass Wasser an den Armen der Nutzer entlang läuft. Außerdem kann der Verbrauch um bis zu 20 % minimiert werden, da durch den tieferen Eingriffswinkel erfahrungsgemäß weniger Blätter entnommen werden.

Optimale Montagehöhen: für Kinder ab 3 Jahre: ca. 750 mm <sup>1)</sup> für Kinder ab 6 Jahre: ca. 900 mm <sup>2)</sup>

# 3. ABFALLBEHÄLTER

Um die Bodenreinigung zu erleichtern, sollte der Behälter mit mindestens 200 mm Bodenfreiheit montiert werden. Damit das Papier nicht auf den Boden geworfen und der Benutzerfluss nicht gestört wird, ist der ideale Montageplatz direkt unter dem Papierhandtuchspender oder auf dem Weg zum Ausgang.

Optimale Montagehöhe: 200 mm.

- 1) ab 3 Jahre: Berechnung auf Grundlage einer durchschnittlichen Körpergröße von 960 mm.
- ab 6 Jahre: Berechnung auf Grundlage einer durchschnittlichen Körpergröße von 1.170 mm.

# **WC-KABINE**



# 1. WC-PAPIERSPENDER

Der WC-Papierspender sollte für sitzende Kinder bequem und mit beiden Armen erreichbar sein. Untersuchungen zeigen, dass der Papierverbrauch deutlich sinkt, je tiefer der Spender an der Seiten- bzw. Trennwand befestigt wird.

Die ideale Montagehöhe hängt vom Alter bzw. der Körpergröße der Kinder und von den Gegebenheiten vor Ort ab.

Optimale Montagehöhe: individuelle Anbringung je nach Kindesalter und Gegebenheiten vor Ort.

#### 2. WC-BÜRSTENHALTER

Um die Bodenreinigung um das WC herum nicht zu behindern, werden WC-Bürstenhalter optimalerweise 200 mm über dem Boden an der Wand montiert. Ein vor dem WC stehender Benutzer sollte die Bürste durch leichtes Bücken erreichen können

Optimale Montagehöhe: 200 mm

WICHTIG: Bitte beachten Sie an dieser Stelle den in Ihrer Region geltenden Rahmen-Hygieneplan!

#### 3. HYGIENEABFALLBEHÄLTER FÜR ERZIEHERINNEN

Der bevorzugte Montageplatz liegt vom WC-Sitz aus gesehen links oder rechts, etwa auf Kniehöhe. Abfallbehälter und Hygienebeutel sollten mit beiden Händen leicht erreichbar sein. Auch hier kann die Bodenreinigung durch die richtige Montagehöhe erheblich erleichtert werden.

Optimale Montagehöhe: mindestens 200 mm

# (i) ANBRINGUNG VON SPENDERN

Sind die Spender vollständig zugänglich, können sie auch bequem nachgefüllt werden.

# i ALLGEMEINE MONTAGEHINWEISE

Verwendungszwecke und Körpergrößen sind so unterschiedlich, dass wir keine verbindlichen Montagehöhen festlegen können. Oft wird die Platzierung auch durch die freie Wandfläche oder den Fugenschnitt der Fliesen bestimmt. Bitte berücksichtigen Sie dennoch einige generelle Empfehlungen, die wir hier für Sie zusammengestellt haben.



# MONTAGE-HINWEISE: ALLGEMEINE TIPPS

#### SPIEGELVERKEHRTE BEFESTIGUNG

Wollen Sie Spender in nebeneinanderliegenden WC-Kabinen anbringen, so empfiehlt sich aufgrund der meist sehr dünnen und instabilen Wände eine spiegelverkehrte Befestigung. Bohren Sie die Befestigungslöcher durch die Wand und montieren Sie gleichartige Spender Rückseite an Rückseite. Ver-

tieren Sie gleichartige Spender Rückseite an Rückseite. Verwenden Sie hierfür Gewindeschrauben mit Muttern oder Schraubhülsen (Schrankverbinder).

#### HALTBARKEIT DER VERBINDUNG

Bei den meisten Spendern bietet erst eine Vier-Punkt-Verschraubung eine dauerhaft haltbare Verbindung.

In besonders vandalismusgefährdeten Bereichen ist eine zusätzliche Verklebung sinnvoll. Verlassen Sie sich allerdings nie allein auf Verklebungen, da diese den Belastungen und dem Raumklima eines Waschraumes auf Dauer nicht standhalten.

# BEFESTIGUNGSMATERIAL UND WANDBESCHAFFENHEIT

Bei den mitgelieferten Dübeln handelt es sich um Allzweckdübel. Für eine optimale Befestigung sollten die Befestigungsmaterialien jedoch dem Untergrund angepasst werden. Investieren Sie daher in die entsprechenden Spezialdübel für Ihre Wand, zum Beispiel solche für Vollbeton, Ziegel, Fliesen oder Gipsplatten

# LÖSBARKEIT DER VERBINDUNG

Aus hygienischen Gründen sollten Sie Spender regelmäßig demontieren, um die Wandfläche und Spenderrückseite gründlich reinigen zu können. Wählen Sie darum Schrauben und Dübel von guter Qualität, die auch nach mehrfachem Lösen und Anziehen eine sichere und dauerhafte Befestigung gewährleisten.

# (i) MONTAGE-TIPP

Bei der Montage von vielen gleichartigen Spendern kann durch die Anfertigung einer Bohrschablone aus Sperrholz (optimal mit Haltegriff und Wasserwaage) viel Zeit eingespart werden. Zur Montage benötigen Sie lediglich: Wasserwaage, Bohrmaschine, Meterstab und Schraubenzieher. Befestigungsmaterial und Montage-anleitung werden zusammen mit unseren Produkten geliefert und auch ausdruckbare Bohrbilder sind zu ausgewählten Artikeln erhältlich. Beachten Sie unsere Montagetipps – und vergessen Sie bitte nicht, dass Elektrogeräte nur vom autorisierten Fachmann installiert werden dürfen.

#### **BOHRUNGEN**

Markieren Sie mit Bleistift die Bohrpositionen durch die Befestigungslöcher oder verwenden Sie die Bohrschablone, falls verfügbar. Bohren Sie niemals direkt durch die Befestigungslöcher des Spenders.

Vergleichen Sie vor dem Bohren die Abstände der Markierungen mit den tatsächlichen Maßen, um Fehlbohrungen zu vermeiden. Die Bohrschablone sollte nicht an der Papierkante, sondern mit einer Wasserwaage an den Löchern ausgerichtet und mit Klebestreifen befestigt werden.

#### **BENUTZBARKEIT**

Der Spender muss nicht nur für den Benutzer bequem zu erreichen, sondern auch für den Betreiber zur Befüllung zugänglich sein. Achten Sie daher auf genügend Freiraum, damit der Spender vollständig geöffnet werden kann.



# SEIFENSPENDER

# für Waschplätze



### Kinderleichte Bedienung

# **Großes Sichtfenster**

# Abgeschrägte Oberseite



Bedienung durch Drücken



Baukastensystem: Pumpe separat wechselba

# **SEIFENSPENDER, SERIE OMEGA, 0,6 LITER**

- nachfüllbarer 0,6 Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Innenbehälter mit wechselbarer Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Pumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage
- Einheitsschloss zum Schutz vor Missbrauch durch die Kinder

288 x 97 x 142 mm (mit Hebel) Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

# Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-001

### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-401

# Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-501



Das Produkt kann auf Nachfrage im gewünschten RAL-Ton beschichtet werden.

# (i) SCHAUMSEIFENSPENDER SIERE OMEGA

Das Volumen von Schaumseife, im Vergleich zu Händewaschlotionen, wird durch einen Schaumseifenspender bis um das Zehnfache vergrößert. Die oben angebotenen Seifenspender erhalten Sie auch als Schaumseifenspender:

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet Art. 29-007

Edelstahl weiß beschichtet Art. 29-407

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-507

# Ohne Mühe Seifen spenden

Noch einfacher bedienbar als ein Seifenspen- spender der Serie Alpha selbst für die Kleinsder mit Hebel ist ein Seifenspender mit Sensor. ten geeignet: Nach einmaligem Erklären kön-Deshalb ist unser sensorbetriebener Seifen- nen sie ihn problemlos bedienen.

# SEIFENSPENDER MIT SENSOR, **SERIE ALPHA, 0,5 LITER**

- frei befüllbar mit 0,5 Liter Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- · Befüllung von oben direkt im Spender selbst oder durch-Entnahme des Nachfüllbehälters für Befüllung außerhalbdes Spenders
- Pumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Innenbehälter und Pumpeinheit austauschbar
- · Umrüstung in Schaumseifen- oder Sprühpumpenspenderdurch Austausch der Pumpe möglich
- automatische Auslösung durch Infrarot-Sensor
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt AA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- Dosiermenge ca. 0,8-1,1 ml / Hub
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

226 x 100 x 114 mm

Abstand Spenderunterkante bis Waschtisch: min. 80 mm Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

### Edelstahl gebürstet

Art. 60-200

# Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-202

# Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-201



Kontaktlose Bedienung durch Infrarot-Sensor

# Austauschbare Pumpe



Der Abstand zwischen Waschtisch und Unterkante Spender muss mindestens 80 mm betragen

# (i) SCHAUMSEIFENSPENDER SERIE ALPHA

Auch die oben aufgeführten Spender der Serie Alpha erhalten Sie als Schaumseifenspender:

Edelstahl Edelstahl Edelstahl gebürstet weiß beschichtet mattschwarz beschichtet Art. 60-207 Art. 60-209 Art. 60-208

# **Desinfektion für das Personal**

Desinfektionsmittel befüllen, dann sollte er letzungen bei den Kleinen durch den herausaußerhalb der Reichweite von Kinder ange- stehenden Armhebel vorzubeugen. bracht werden.

Wenn Sie den Spender auf dieser Seite mit Das empfiehlt sich in jedem Fall, um Kopfver-



Art. 35-661

### Austauschbare Edelstahlpumpe

# Mit fünf Clips zur Kennzeichnung



Verschlussblende einfach einzusetzen



Pumpe von vorne aus dem Spender

# **DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER, SERIE OMIKRON II, 0,5 LITER**

- mit leerer 0,5 Liter Euroflasche (25 mm Gewindehalsdurchmesser)
- frei befüllbar mit Desinfektionsmitteln, Händewaschlotionen, Flüssigseifen, Massageölen etc.
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flasche
- Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr
- Austauschbare Pumpe
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in 2 Stufen
- Gehäuse mit Pumpe autoklavierbar bis 121° Celsius
- mit Wandhalter aus Kunststoff und fünf Wechselclips zur Kennzeichnung
- · Verschlussblende entweder inklusive oder optional erwerbbar
- Vier-Punkt-Befestigung, inklusive Befestigungsmaterial für
- Aufputzmontage

ohne Hebel 253 x 80 x 85 mm 299 x 80 x 222 mm Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

# Gehäuse Edelstahl gebürstet Art. 35-661

# **DAZU: ABTROPFSCHALE, SERIE OMIKRON II**

- verhindert, dass Flüssigkeit von der Hand auf den Boden tropft (Rutschgefahr, Lochfraß im Bodenbelag)
- mit entnehmbarer Kunststoffschale
- zum Einhängen über den Spender oder für Aufputzmontage unter dem Spender
- mit Halter aus Edelstahl, Schale aus Kunststoff

mit Halter 303 x 153 x 224 mm für Montage unter Spender: 20 x 153 x 190 mm

Schale Kunststoff weiß, Halterung Edelstahl poliert Art. 37-524 (für 0,5 Liter Spender)





SEIFENSPENDER FÜR WASCHPLÄTZE



Richtig: Der Druck wirkt gegen die Wand, nicht auf die Befestigung.



Falsch: Durch das Ziehen bei der Bedienung kann sich die Befestigung des Spenders lockern.

# **LEICHTE BEDIENUNG IST WICHTIG**

Die in dieser Broschüre angebotenen Seifenspender zeichnen sich durch eine "leichte" bzw. einfache Handhabung und Seifenentnahme auch für die Jüngsten aus. Modelle mit härterer Federung, wie wir sie auch im Programm haben, können von Kindern häufig nicht bedient werden.

Erschreckend ist: Ca. 50% der Seifenspender in Kindereinrichtungen können von den Kindern selbst nicht bedient werden. Oft hängen diese Fehlinvestitionen ungenutzt an der Wand und auf dem Waschtisch steht dafür eine Seifenflasche aus der Drogerie. Solche Ärgernisse können vermieden werden, wenn man bereits beim Kauf auf kinderfreundliche Spender achtet.

Wieviel Seife und welche?

bedienen können.

In einem Waschraum für 25 Kinder reicht ein Liter Seife für ca. zwei Wochen. Wir empfehlen Ihnen trale Seifen einzusetzen.

# MIT RICHTIGER HANDHYGIENE INFEKTIONSKRANK-HEITEN EINDÄMMEN

Ist im Kindergarten erst einmal ein Kind krank, folgt bald das nächste. Diesem Lauf der Dinge sind die Kinder und Erzieherinnen ständig ausgesetzt. Aber gerade deshalb ist Handhygiene – und vor allem das Erlernen davon – so wichtig!

Achten Sie darauf, dass die Kinder nach jedem Toilettengang und vor allem vor dem Essen ihre Hände richtig waschen. Das geht natürlich nur, wenn die Kinder die Spender problemlos

# KRAFTEINWIRKUNG AUF SPENDER – WARUM IST DAS WICHTIG?

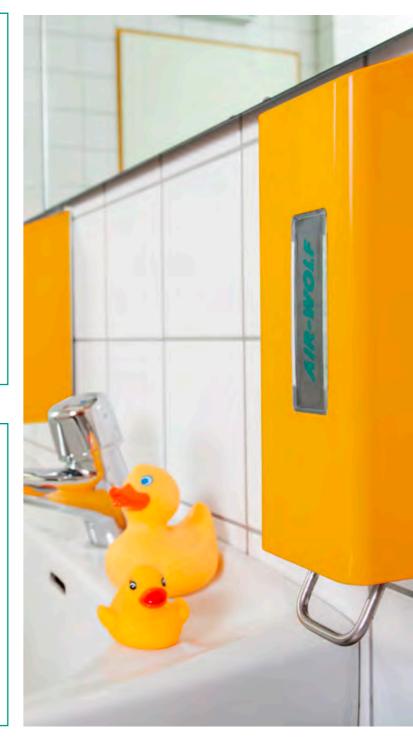
Bei einem guten Spender erfolgt die Bedienung durch Drücken und nicht durch Ziehen – also in Richtung Wand. Die dabei entstehenden Druckkräfte wirken somit nicht auf den Spender, sondern gegen die Wand. Dadurch lässt sich vermeiden, dass sich im Laufe der Zeit Dübel oder Schrauben lockern und der Spender von der Wand gelöst wird.

# i WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES SEIFENSPENDERS, DASS...

- die Seifenpumpe am tiefsten Punkt des Behälters sitzt oder der Behälter auswechselbar ist. So beugen Sie einer Verkeimung durch nicht entleerte Seifenreste vor!
- der Spender nach der Entleerung rückstandslos gereinigt werden kann, so dass nächste Nachfüllung nicht verkeimt wird.
- der Füllstand von außen immer überprüft werden kann
- die Bedienung des Spenders durch Drücken erfolgt, um die Wandbefestigung nicht zu belasten.
- der Spender durch ein Einheitsschloss gegen Diebstahl und Missbrauch geschützt ist.
- Sie keine Lieferantenbindung eingehen, und so bei den Folgekosten für die Befüllung flexibel bleiben.

# i WELCHER SPENDER IST FÜR KRIPPEN-KINDER BEDIENBAR?

Für kleinere Kinder bis zum dritten Lebensjahr (z.B. in Kinderkrippen) empfehlen wir den Seifenspender der Serie Omega Art. 29-001 (siehe S. 22). Er ist durch den Hebel für die Kleinsten einfach zu bedienen, weil sie mit den Händen an dem sehr leichtgängigen Hebel drücken können. Ebenso einfach funktioniert der berührungslose Seifenspender Art. 30-126 und Art. 30-127 der Serie Beta (siehe S. 66). Durch die automatische Dosierung muss keine Kraft aufgewendet werden und die Bedienung wird selbst von den Kleinsten schnell erlernt.



# PAPIERHANDTUCHSPENDER

# für Waschplätze

# Leichtgängige Papierentnahme durch Anti-Stau-Vorrichtung

zeichnet sich durch seine besonders kinder- Entnahmeöffnung drückt und einen Papierfreundliche Papierentnahme aus. Sie besteht stau verursacht. aus Kunststoff und besitzt keine scharfen Im Test konnten die Kinder selbst bei voll bekönnten. Die Anti-Stau-Vorrichtung verhin-

Der Papiertuchspender der Serie Omega dert, dass das Gewicht des Papiers auf die

Kanten, an denen sich die Kinder verletzen fülltem Spender das Papier ohne große Mühe herausziehen.



# Mit Anti-Stau-Vorrichtung

Großes Sichtfenster

# Abgeschrägte Oberseite



durch Herabklappen des Gehäuses

# PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE OMEGA, **500 TÜCHER**

- frei befüllbar mit ca. 500 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V-, Z- oder Interfold-Falzung
- Spender verfügt über eine Spange für Interfold-Falzung.
- Durch Entnahme dieser geeignet für C-, V- und Z-Falzung
- · Papierentnahme aus Kunststoff
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Rückwand und Anti-Stau-Vorrichtung
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

350 x 278 x 133 mm

Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-021

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-421

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-521



Das Produkt kann auf Nachfrage im gewünschten RAL-Ton beschichtet werden.



### FÜR KINDER NICHT EINFACH: PAPIER HERAUSZIEHEN

Bei einem Papierhandtuchspender haben Kinder oft das Problem, dass sie das Papier nicht herausziehen können. Das liegt meistens daran, dass der Spender vollständig befüllt wurde und das Papier auf die Entnahme drückt – für die Kleinen ein unüberwindbares Hindernis! Bei unserem Spender der Serie Omega konnten die Kinder im Test das Papier am einfachsten und besten herausziehen.

# PAPIERVERBRAUCH IN KINDERGÄRTEN

Papier ist subjektiv die schnellste Art der Handtrocknung. In einem Ganztageskindergarten mit 25 Kindern, werden circa 200 bis 300 Blatt pro Tag benötigt. Ein Karton Papierhandtücher mit 4.000 Blatt reicht somit für circa drei Wochen. Der Karton Papier kostet circa 20,00 - 45,00 Euro im Einkauf.

#### **WARUM GIBT ES PREISUNTERSCHIEDE?**

Sicherlich kommt ab und an die Frage auf, weshalb es zwischen den Papierspendern erhebliche Preisunterschiede gibt. Die Basisanforderungen wie Sichtschlitz zur Füllstandskontrolle, hochwertige Verarbeitung und eine praktische Funktionalität erfüllen alle unsere Spender. Größere Preisunterschiede erklären sich folgendermaßen: massivere Blechstärken, aufwändigere Verarbeitung, fugenlos verschweißte Gehäusekanten, ein größeres Sichtfenster, perfekte Funktionalität und letztendlich ein sehr hoher Qualitätsstandard zu einem guten Preis.

# (i) NUTZUNG, MONTAGEHÖHE UND **VERBRAUCH**

Das Papier ist subjektiv die schnellste Art der Handtrocknung. Langzeitversuche haben gezeigt, dass durchschnittlich drei Blätter Papierhandtücher pro Händetrocknung genommen werden. Der Verbrauch ist also stets höher als vom Betreiber beabsichtigt. Er kann aber durch die Verwendung sinnvoller Spender und passenden Papiers auf ein vernünftiges Maß reduziert werden. Und auch die Montagehöhe hat Einfluss auf den Verbrauch (siehe S. 16).

> Geeignete Papierhandtücher finden Sie unter www.air-wolf.de oder hier:



Maßangaben sind Höhe × Breite × Tiefe. 3 Jahre Gewährleistung für alle Gastronomiebetriebe.

PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR WASCHPLÄTZE
PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR WASCHPLÄTZE



Anti-Stau-Vorrichtung für sparsame und leichte Einzelblattentnahme

Frei befüllbar mit 600 Papierhandtüchern in C-, V- oder Z-Falzung

Interfold-Adapter optional

# PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE ALPHA, 600 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 600 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- Befüllung von vorne durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Anti-Stau-Vorrichtung
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

333 x 265 x 141 mm Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

# Edelstahl gebürstet

Art. 60-111

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-112

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-110



1. Spender aufschließen und Gehäuse nach vorne öffnen.



2. Papierhandtücher einlegen.



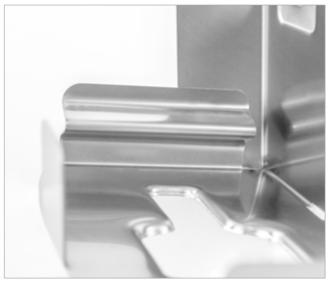
3. Papierhandtücher korrekt im Spender positionieren.



4. Den Spender schließen und das Papier herausziehen.

# i) WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES PAPIERHANDTUCHSPENDERS, DASS...

- der Spender für alle handelsüblichen Papierhandtücher (C-, Z- oder Interfold-Falzung) geeignet ist.
- der Spender durch ein Einheitsschloss gegen Diebstahl und Missbrauch geschützt ist.
- der Spender ausreichend groß ist, um die Zeit bis zur nächsten Nachfüllung zu überbrücken.
- Sie auf eine Montagehöhe von 1.200 mm achten, um den Papierverbrauch nachhaltig zu senken und zu verhindern, dass Wasser in den Ärmel fließt.
- Sie keine Lieferantenbindung eingehen, und so bei den Folgekosten für die Befüllung flexibel bleiben.
- Sie von außen jederzeit den Füllstand überprüfen können.
- das Papier nicht auf die Entnahme drückt, sodass Kinder die Tücher herausziehen können, ohne viel Kraft aufwenden zu müssen oder die Tücher dabei zu zerreißen.



Anti-Stau-Vorrichtung für die Druckentlastung auf die Papierentnahme.



4-Punkt-Befestigung für die Montage an der Wand.

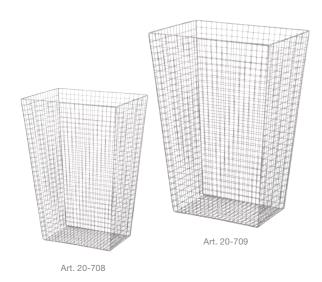
# **ABFALLBEHÄLTER**

# für Waschplätze

# Auf die Finger aufgepasst!

Einwurföffnung statt eines Abfallbehälters mit schwingenden Klapp- oder Schwingdeckel Deckel. Denn schon kleine Kinder berühren leicht die Finger einklemmen. die Deckel von Abfallbehältern nicht gerne.

Wir empfehlen einen Abfallkorb mit großer Außerdem können sie sich bei einem zurück-



#### ABFALLKORB, SERIE LAMBDA, 36/60 LITER

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher
- zur Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- nach unten konisch zulaufend zur einfacheren Entnahme des Abfallbeutels, stapelbar
- besonders hochwertige Verarbeitung und feinmaschiges Drahtgeflecht
- inklusive Wandhalterung
- für Aufputzmontage oder bodenstehend

Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

36 Liter: 500 x 350 x 255 mm 60 Liter: 630 x 440 x 315 mm

#### Edelstahl poliert

Art. 20-708 (36 Liter) Art. 20-709 (60 Liter)

Verwendung mit und ohne Abfallbeutel

Stapelbar

32

Hochwertige Verarbeitung

# (§) DAS SAGT DER GESETZGEBER

5.4 (2) "Toilettenräume müssen mit [...] Abfallbehältern ausgestattet sein."

6.4 (5) "Zusätzlich sollen sich in Waschräumen Abfallbehälter und Kleiderhaken befinden."

7.4 (6) "In Umkleideräumen sind Abfallbehälter, Spiegel und Kleiderablagen bereitzustellen."

(Quelle: Technische Regeln für Arbeitsstätten, ASR A4.1, Sanitärräume)

# Geeignete Abfallbeutel finden Sie unter www.air-wolf.de oder hier:

# **ABFALLBEHÄLTER, SERIE LOBO, 25 LITER**

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Vorderkanten gerundet
- mit Rutschsicherung durch Gummifüße
- · Vier-Punkt-Befestigung für Aufputzmontage oder bodenstehend

460 x 350 x 160 mm

Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

# Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 40-620

# Edelstahl weiß beschichtet

Art. 40-320



Das Produkt kann auf Nachfrage im gewünschten RAL-Ton beschichtet werden.



Art 40-320

# **ABFALLBEHÄLTER, SERIE ALPHA, 27 LITER**

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Kanten gerundet
- mit Rutschsicherung durch Gummifüße
- inklusive Befestigungsmaterial
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend

500 x 265 x 200 mm

Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

# Edelstahl gebürstet

Art. 60-113

# Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-114

### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-115



Innenliegende Beutelhalterung

4-Punkt-Befestigung

Rutschsicher durch Gummifüße



# WC-PAPIERSPENDER

# für WC-Kabinen



# 2-Punkt-Befestigung

# Abdeckplatte als Abrollbremse

### **WC-PAPIERHALTER, SERIE OMEGA**

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- · mit Bügelhalter
- Abdeckplatte oben dient als Abrollbremse
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

155 x 130 x 117 mm

Montagehöhe: abhängig von Begebenheiten vor Ort.

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-032

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-432

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-532



Das Produkt kann auf Nachfrage im gewünschten RAL-Ton beschichtet werden.

# WC-PAPIERSPENDER FÜR EINZELBLÄTTER, SERIE ALPHA

Die Vorteile des Einzelblattpapiers

bewusster und dadurch sparsamer entnom-

Einzelblätter sind für Kinder ohne Kraftaufwand zu entnehmen. Ein weiterer Vorteil gegenüber herkömmlichen Kleinrollen liegt im geringeren Verbrauch – die Blätter werden der für Kinder einfacheren Handhabung. Was vollständig der Vergangenheit angehört: Versehentlich abgerollte Kleinrollen oder in die Toilette gefallene ganze Rollen.

- frei befüllbar mit bis zu 750 Blatt WC-Papier
- Bedienung von unten durch Einzelpapierentnahme
- Befüllung von vorne durch Herabklappen des Gehäuses
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

402 x 117 x 130 mm

Montagehöhe: abhängig von Begebenheiten vor Ort.

# Edelstahl gebürstet

Art. 60-190

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-191

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-189



Art. 60-191

Reduzierter Verbrauch durch Einzelblätter

Robuster Edelstahl

Frei befüllbar mit bis zu 750 Einzelblättern



Gehäuse zur Befüllung nach vorne herabgeklappt



Die Entnahme einzelner Blätter reduziert den WC-Papierverbrauch erheblich

# § DAS SAGT DER GESETZGEBER

5.4 (1) "Toilettenpapier muss stets bereitgehalten werden "

(Quelle: Technische Regeln für Arbeitsstätten, ASR A4.1, Sanitärräume)

Geeignetes WC-Papier finden Sie unter www.air-wolf.de oder hier:



# RESERVE-ROLLENHALTER

# Verstopfung durch minderwertiges Papier

Verstopfungen entstehen oft durch Recyclingpapier mit hohem Leimanteil, der sich in den Rohren absetzt. Daher empfehlen wir bei älteren WC-Anlagen schnell auflösendes oder zellstoffreiches WC-Papier.



Auch als einfacher Spender verwendbar

# **WC-PAPIERHALTER, SERIE OMEGA**

- für 1 Haushaltsrolle als Vorratslager für den WC-Papierhalter oder auch als einfacher Spender verwendbar
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

130 x 130 x 122 mm

Montagehöhe: abhängig von Begebenheiten vor Ort

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-035

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-035

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-035



Das Produkt kann auf Nachfrage im gewünschten RAL-Ton beschichtet werden.

#### RESERVEROLLENHALTER, SERIE OMIKRON II

- frei befüllbar mit Haushaltsrollen
- als Vorratslager für den WC-Papierhalter
- für Aufputzmontage

für 1 Haushaltsrolle: 102 x 128 x 105 mm für 2 Haushaltsrollen: 202 x 128 x 105 mm für 3 Haushaltsrollen: 302 x 128 x 105 mm Rollendurchmesser: max. 125 mm Montagehöhe: abhängig von Begebenheiten vor Ort

# Edelstahl gebürstet

Art. 35-722 (für 1 Rolle, Zwei-Punkt-Befestigung) Art. 35-725 (für 2 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung) Art. 35-728 (für 3 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)

#### Aluminium eloxiert

Art. 35-720 (für 1 Rolle, Zwei-Punkt-Befestigung) Art. 35-723 (für 2 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung) Art. 35-726 (für 3 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)

# Aluminium weiß beschichtet

Art. 35-721 (für 1 Rolle, Zwei-Punkt-Befestigung) Art. 35-724 (für 2 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung) Art. 35-727 (für 3 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)



Als Vorratslager

Fallschutz auf Unterseite

Geeignetes WC-Papier finden Sie unter www.air-wolf.de oder hier:

38



Maßangaben sind Höhe x Breite x Tiefe. 3 Jahre Gewährleistung für alle Gastronomiebetriebe.

# WELCHES SYSTEM IST DAS BESTE?



Im Test konnten die Kinder die Blätter sehr leicht herausziehen. Der Papierverbrauch wird reduziert und Toiletten nicht mehr so leicht verstooft.



Vandalensicheres Einheitsschloss

# DER EINZELBLATTSPENDER

Im deutschsprachigen Raum ist das Einzelblatt noch eher selten zu finden. Häufig wird argumentiert, dass das Einzelblatt in der Beschaffung zu teuer ist.

Dabei zeigt sich der entscheidende Vorteil erst im Verbrauch: Das einzeln aus dem Spender gezogene Papier wird viel bewusster entnommen, was den Verbrauch an Toilettenpapier signifikant sinken lässt und die Betriebskosten reduziert.

Großverbraucher wie Flughäfen, Messen oder Stadien liefern hierzu die besten Praxisbeispiele. Auch das mutwillige Verstopfen der WCs mit ganzen WC-Rollen ist mit einem Einzelblattspender nicht möglich.

#### DER GROSSROLLENSPENDER

Eine Großrolle hat ungefähr acht Mal mehr Papier als eine klassische Haushaltsrolle und reicht somit für 80–90 Nutzer. Großrollenspender sind abschließbar und erschweren damit die Zweckentfremdung des WC-Papiers. Toiletten, die mutwillig mit ganzen Rollen verstopft werden, gehören somit der Vergangenheit an. Achten Sie darauf, dass der Spender über eine Nachlaufbremse und eine Abrisskante verfügt. Beides kann das mutwillige Abrollen des Papiers stark reduzieren!

Zu bedenken ist, dass der Wechsel der Großrolle im richtigen Moment erfolgen muss. Ansonsten finden die Kinder oder die Erzieher/innen leere Spender vor oder das Reinigungspersonal entsorgt noch nicht völlig verbrauchte Rollenreste.

# ABSCHLIESSBARER WC-PAPIERSPENDER FÜR MEHRERE HAUSHALTSROLLEN

Ein abschließbarer WC-Papierspender für Haushaltsrollen ist in einem Kindergarten nicht zu empfehlen. Die Kindern vergessen das Abreißen an der Perforierung oft oder sind dazu nicht in der Lage. Bei manchen Modellen können sich die Kinder außerdem an den Abrisskanten verletzen, wenn sie von unten in einen Spender greifen, um das Papierende hervorzuholen.

# WC-PAPIERHALTER

Das üblichste WC-Papier ist die Kleinrolle, auch Haushaltsrolle genannt. Im öffentlichen Bereich reicht eine klassische Haushaltsrolle jedoch nur für circa 10–12 Nutzer. Bei einem normalen WC-Papierhalter, wie man ihn von zu Hause kennt, sind diese Rollen jedoch nicht vor Zweckentfremdung oder Diebstahl geschützt.

Ein Einsatz von Kleinrollen kann dennoch sinnvoller sein als die Verwendung einer Großrolle. Dies ist aber nur der Fall, wenn die regelmäßigen Reinigungsintervalle auf die Nutzungsfrequenzen abgestimmt sind.



# i) WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES WC-PAPIERSPENDERS, DASS...

- dieser eine ausreichende Überbrückungszeit ermöglicht, um das WC-Papier nachzufüllen und leere Spender zu verhindern.
- Der Füllstand jederzeit überprüft werden kann.
- der Spender ggf. über eine Abrisskante für das WC-Papier verfügt.
- der Spender durch ein Schloss gegen Diebstahl und Missbrauch geschützt ist.
- Sie keine Lieferantenbindung eingehen, und so bei den Folgekosten für die Befüllung flexibel bleiben.



# WC-BÜRSTENHALTER

# für WC-Kabinen

# WC-Bürstenhalter in den Kindertoiletten?

außerhalb der Reichweite der Kinder montiert Bürstenhalters in den Kindertoiletten aus. werden, um Spielereien und Missbrauch vor- Warum sollen Kinder nicht frühzeitig lernen, zubeugen (siehe S. 15).

Nach den meisten Rahmen-Hygieneplänen Wir weichen bewußt davon ab und sprechen für Kindereinrichtungen sollte die WC-Bürste eine Empfehlung für den Einsatz eines WCmit einer WC-Bürste umzugehen?



# Entnahme wahlweise rechts oder links

# Tropfschale zur Reinigung entnehmbar



Art 40-616 links offen Art. 40-316: rechts offen

# WC-BÜRSTENHALTER, SERIE LOBO

- seitlich offene Ausführung, Front geschlossen
- Seite wahlweise rechts oder links geschlossen (der Bürstenhalter kann bei der Montage durch vertikale Drehung (180° über Kopf) so montiert werden, dass man die offene Seite zur Bürstenentnahme vom Benutzer aus nicht sieht)
- Bürstenentnahme seitlich nach links oder rechts
- Tropfschale zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- mit schwarzer Nylonbürste
- Materialstärke 1,5 mm
- · Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

ohne Griff 246 x 114 x 111 mm mit Griff 434 x 114 x 111 mm Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

# Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 40-616 (Bürstengriff Kunststoff)

# Edelstahl weiß beschichtet

Art. 40-316 (Bürstengriff Kunststoff)



Das Produkt kann auf Nachfrage im gewünschten RAL-Ton beschichtet werden.



Grundplatte, für links offen und rechts geschlossen montiert



Aufsetzen des Gehäuses auf die Grundplatte (links offen)



Grundplatte, für links geschlossen und rechts offen montiert



Aufsetzen des Gehäuses auf die Grundplatte (rechts offen)

# **ERLEICHTERTE REINIGUNG**

Zur besseren Hygiene der WC-Kabine sind die WC-Bürstenhalter an der Wand zu montieren, so dass der Boden darunter gereinigt werden kann. Unter einem am Boden stehenden WC-Bürstenhalter wird in der Regel nicht gewischt.

Zusätzlich ist es sinnvoll, WC-Bürstenhalter einzusetzen, deren Abtropfschalen für die Reinigungskräfte leicht zu entleeren sind. Die Reinigung der WC-Bürsten ist für die Putzkräfte oft die unangenehmste Arbeit.

# HANDELSÜBLICHE BÜRSTEN

Unnötige Folgekosten entstehen, wenn die WC-Bürste oder der Bürstenkopf nicht preisgünstig ausgetauscht werden können. Für die angebotenen Produkte kann der Betreiber handelsübliche WC-Bürsten aus der Drogerie einsetzen.

# (i) WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES WC-BÜRSTENHALTERS, DASS...

- der Bürstenhalter wandmontierbar ist, um die Reinigung des Bodens darunter – insbesondere im Bereich des WC-Sitzes – nicht zu behindern.
- der Bürstenhalter über eine leicht zu entleerende Abtropfschale verfügt.
- der Bürstenkopf aus ästhetischen Gründen nicht oder nur teilweise sichtbar ist.
- die WC-Bürste oder zumindest der Bürstenkopf regelmäßig ausgetauscht werden kann.

Maßangaben sind Höhe × Breite × Tiefe. 3 Jahre Gewährleistung für alle Gastronomiebetriebe.

WC-BÜRSTENHALTER FÜR WC-KABINEN WC-BÜRSTENHALTER FÜR WC-KABINEN



# Innentopf zur Reinigung entnehmbar

# Für Wandmontage oder bodenstehend



4-Punkt-Befestigung für die Montage an der Wand.



In den WC-Bürstenhalter können auch handelsübliche WC-Bürsten aus der Drogerie eingesetzt werden.



Innentopf zur Reinigung und Entleerung entnehmbar.

# WC-BÜRSTENHALTER, SERIE ALPHA

- oben offene Ausführung, Bürstenkopf verdeckt
- Bürstenentnahme nach oben
- Innentopf zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- Innentopf und WC-Bürste aus schwarzem Kunststoff
- inklusive Befestigungsmaterial
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend auf beigefügten Gummifüßen

ohne Griff 185 x 100 x 113 mm mit Griff 419 x 100 x 113 mm Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

# Edelstahl gebürstet

Art. 60-129

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-130

# Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-128

# Einfach umdrehen

halters der Serie Alpha macht es ganz ein- rung für die Bürste befindet sich nämlich sofach, auf die jeweiligen räumlichen Gegeben- wohl oben als auch unten.

heiten einzugehen: Je nachdem, wo Sie die Öffnung wünschen (links oder oder rechts), Das durchdachte Design des WC-Bürsten- so drehen Sie ihn: Eine entsprechende Halte-

# WC-BÜRSTENHALTER, SERIE ALPHA

- seitlich offene Ausführung, Front geschlossen
- bestehend aus Wandhalterung und Abdeckhaube
- · Seite wahlweise rechts oder links geschlossen (der Bürstenhalter kann bei der Montage durch vertikale Drehung (180° über Kopf) so montiert werden, dass man die offene Seite zur Bürstenentnahme vom Benutzer aus nicht sieht)
- Bürstenentnahme seitlich nach links oder rechts
- Tropfschale zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- · austauschbarer Bürstenkopf aus schwarzem Kunststoff, Bürstengriff aus Edelstahl
- inklusive Befestigungsmaterial
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage
- passender WC-Bürstelkopf Art. 61-110

ohne Griff 283 x 100 x 116 mm 448 x 100 x 116 mm

Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

# Edelstahl gebürstet

Art. 60-126

### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-127

# Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-125



Entnahme wahlweise rechts oder links

Bürstenkopf austauschbar

Tropfschale zur Reinigung entnehmbar



Seite wahlweise rechts oder links ge-



Innentopf zur Reinigung und Entleerung entnehmbar.



In den WC-Bürstenhalter können auch handelsübliche WC-Bürsten aus der Drogerie eingesetzt werden.

# HYGIENEABFALL-BEHÄLER

# für WC-Kabinen der Erzieher/innen

# Bei der Einrichtung oft vergessen...

Bei der Planung der Toilettenausstattung wird oft ein wichtiges Detail vergessen: Hygienebeutelhalter und Hygieneabfallbfallbehälter in den Toiletten der Erzieherinnen und auch der Erzieher. So landen Binden, Tampons und Inkontinenzvorlagen oft notgedrungen im WC und verstopfen die Abflussrohre.

Art. 40-300



Art. 40-700

# Beutelspender an drei Seiten ansetzbar

#### Geringe Berührungsfläche beim Öffnen

# Mit innenliegender Beutelhalterung



Stabile Vier-Punkt-Befestigung mit Sechskantschrauben in Edelstahl

# HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER, **SERIE LOBO, 8 LITER**

- für die Entsorgung von Hygieneabfallbeuteln
- mit an drei Seiten ansetzbarem Beutelspender für ca. 50 einzelne Hygienebeutel aus Papier oder zwei Nachfüllkartons mit ca. 25-30 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- Montage des Beutelspenders am Behälter nach Wahl des Monteurs links, rechts oder an der Front des Behälters in bestmöglicher Greifnähe zum WC-Sitz
- Befestigung über Einstecklaschen am Behälterboden und zusätzliche verdeckte Verklebung mit mitgeliefertem Klebeband am Behältergehäuse
- mit Klappdeckel
- Griffleiste mit geringstmöglicher Berührungsfläche
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

342 x 220 x 153 mm (Behälter) 342 x 220 x 163 mm (mit Beutelspender vorne) 342 x 248 x 153 mm (mit Beutelspender seitlich) Montagehöhe: min. 200 mm (Boden bis Unterkante)

# Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 40-600

# Edelstahl weiß beschichtet

Art. 40-300

### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 40-700



Das Produkt kann auf Nachfrage im gewünschten RAL-Ton beschichtet werden.



Abfallbeutel sind durch die verdeckte Abfallbeutelbefestigung von außen nicht sichtbar



Minimaler Hautkontakt durch Griffleiste in Edelstahl



Drei mögliche Einstecklaschen am Behälterboden. Arretierung durch Einrasten und zusätzliche, unsichtbare Verklebung



Beutelspender rechts montiert, mit einzelnen



Beutelspender an der Front montiert, mit



Beutelspender links montiert, mit einzelnen



Beutelspender rechts montiert, mit zwei Nachfüllkartons mit



Beutelspender an der Front montiert, mit zwei Nachfüllkartons mit Kunststoffbeuteln Kunststoffbeuteln



Beutelspender links montiert, mit zwei Nachfüll-kartons mit Kunststoffbeuteln

# **OPTIMALE ERREICHBARKEIT**

Bei der Serie Lobo wird erst bei der Montage vor Ort entschieden, welche Behälterseite am bequemsten erreichbar ist. Der Beutelspender wird dann entsprechend am Behälter angebracht.

# FREIE WAHL DER HYGIENEBEUTEL

Bisher war man gezwungen, sich schon im Vorfeld beim Füllgut entweder für einzelne Hygienebeutel aus Papier oder für Kunststoff-Hygienebeutel im Nachfüllkarton zu entscheiden. Der Beutelspender der Serie Lobo spendet beide Systeme gleichermaßen, so dass man sich jeweils frei nach Preis und Verfügbarkeit für Papier- oder Kunststoffbeutel entscheiden kann.

# (i) HYGIENEABFALLBEHÄLTER AUF HERREN-**UND FRAUENTOILETTEN**

Seit September 2013 sind übrigens auch für Herrentoiletten Hygieneabfallbehälter in gekennzeichneten WC-Kabinen vorgeschrieben (Technische Regeln für Arbeitsstätten ASR A4.1). Dadurch können Männer mit Harninkontinenz ihre Vorlagen nun genauso sicher und diskret entsorgen, wie es für Damen mit ihren Hygieneprodukten selbstverständlich ist.



Art. 60-122

# Geringe Berührungsfläche beim Öffnen

Ideal für enge Einbausituationen

# Hohes Fassungsvolumen trotz kompakter Größe



Art. 60-138

# Für Hygienebeutel aus Papier oder Kunststoff geeignet





Art. 40-129

48

Art. 40-140

# **HYGIENEABFALLBEHÄLTER, SERIE ALPHA, 10 LITER**

- für die Entsorgung von Hygienebeuteln
- mit Klappdeckel
- Griffleiste mit geringstmöglicher Berührungsfläche
- mit innenliegender Beutelhalterung für die verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- · Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

312 x 270 x 129 mm

Montagehöhe: min. 200 mm (Boden bis Unterkante)

# Edelstahl gebürstet

Art. 60-123

# Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-124

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-122

#### **HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE ALPHA**

- für ca. 25 einzelne Hygienebeutel aus Papier oder zwei Nachfüllkartons mit ca. 25-30 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- inklusive Befestigungsmaterial
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

262 x 117 x 35 mm

#### Edelstahl gebürstet

Art. 60-138

### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-139

# Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-137

# DAZU: TÜR- UND HINWEISSCHILDER, SERIE LOBO

- Art. 40-129: Motiv "Damenhygiene"
- Art. 40-140: Motiv "Hygienebehälter für Herren"
- selbstklebend, für die Kennzeichnung von Türen
- Aluminium eloxiert, Aufdruck schwarz

142 x 122 x 1 mm

# **KLEIDERHAKEN**

# für WC-Kabinen

### KLEIDERHAKEN UND TÜRSTOPPER ART. SERIE DELTA

- mit schwarzem Gummipuffer als Türstopper
- verdeckte Befestigung

18 x 18 x 72 mm

Montagehöhe: 2.000 mm (Boden bis Unterkante)

#### Edelstahl gebürstet

Art. 60-867

# Auch als Türstopper nutzbar

# KLEIDERHAKEN, SERIE ALPHA

- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage
- Edelstahl gebürstet

1 Haken  $61 \times 100 \times 52 \text{ mm}$  3 Haken  $61 \times 265 \times 52 \text{ mm}$  Montagehöhe: 2.000 mm (Boden bis Unterkante)

### Edelstahl gebürstet

Art. 60-161 (1 Haken) Art. 60-166 (3 Haken)

# Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-162 (1 Haken) Art. 60-167 (3 Haken)

### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-160 (1 Haken) Art. 60-165 (3 Haken)

# § DAS SAGT DER GESETZGEBER

5.4 (1) "...Zusätzlich müssen sich darin Kleiderhaken, Papierhalter und Toilettenbürste befinden. An jeder von Frauen genutzten Toilette ist ein Hygienebehälter mit Deckel zur Verfügung zu stellen. In von Männern genutzten Toilettenräumen ist mindestens ein Hygienebehälter mit Deckel in einer gekennzeichneten Toilettenzelle bereitzustellen"

(Quelle: Technische Regeln für Arbeitsstätten, ASR A4.1, Sanitärräume)



Art. 60-16

Art. 60-867

Maßangaben sind Höhe × Breite × Tiefe. 3 Jahre Gewährleistung für alle Gastronomiebetriebe.



# **DESINFEKTIONS-MITTELSPENDER**

für Gruppenräume, Wickelräume, Küche und WC



Art. 35-661

#### Austauschbare Edelstahlpumpe

#### Mit fünf Clips zur Kennzeichnung



Verschlussblende einfach einzusetzen

Art 37-524

52



Pumpe von vorne aus dem Spender

# DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER, **SERIE OMIKRON II, 0,5 LITER**

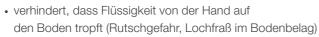
- mit leerer 0,5 Liter Euroflasche (25 mm Gewindehalsdurchmesser)
- frei befüllbar mit Desinfektionsmitteln, Händewaschlotionen, Flüssigseifen, Massageölen etc.
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flasche
- Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr
- Austauschbare Pumpe
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in 2 Stufen
- Gehäuse mit Pumpe autoklavierbar bis 121° Celsius
- mit Wandhalter aus Kunststoff und fünf Wechselclips zur Kennzeichnung
- · Verschlussblende inklusive
- Vier-Punkt-Befestigung, inklusive Befestigungsmaterial für Aufputzmontage

ohne Hebel 253 x 80 x 85 mm mit Hebel 299 x 80 x 222 mm Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

#### Gehäuse Edelstahl gebürstet

Art. 35-661 (langer Bedienhebel, Verschlussblende)

#### DAZU: ABTROPFSCHALE, SERIE OMIKRON II



- mit entnehmbarer Kunststoffschale
- zum Einhängen über den Spender oder für Aufputzmontage unter dem Spender
- mit Halter aus Edelstahl

mit Halter 303 x 153 x 224 mm für Montage unter Spender 17 x 153 x 189 mm

Schale Kunststoff weiß, Halterung Edelstahl poliert Art. 37-524 (für 0,5 Liter Spender)

# Krankheitsübertragungen verhindern

Desinfektion der Hände vermehren sich von Kindern, Erziehern und Eltern.

Händedesinfektion hat in Kindergärten Keime und Bakterien in Kindertagesstätten oberste Priorität, denn durch eine mangelnde massiv. Die Folge: häufigere Erkrankungen

# **DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER MIT** SENSOR, SERIE OMIKRON IV, 0,5 LITER

- · als Standgerät für Tischaufstellung sowie zur Wandmontage geeignet
- frei befüllbar mit 500 ml Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- mit Doppelsensor-Auslösung
- Innenbehälter und Kunststoffpumpe sind spülmaschinengeeignet bis 60°C, 1 Stunde Abkühlzeit beachten
- Kunststoffpumpe mit geradem Saugrohr
- Prüfzeichen CE
- für 500 ml Nachfüll- oder Einwegflaschen
- · mit einer Nachfüllflasche
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- Dosiermenge ca.1 ml/Hub, einstellbar in 3 Stufen
- · Wandhalter aus Kunststoff mit integriertem Schloß und beiligendem Schlüssel zur Diebstahlsicherung
- ohne Verschlussblende
- Drei-Punkt-Befestigung, inklusive Befestigungsmaterial für Aufputzmontage

269 x 105 x 142 mm

#### ABS-Kunststoff weiß

Art. 28-820



Art. 28-820

53

Als Standgerät und zur Wandmontage geeignet

Austauschbare Pumpe

Innenbehälter und Pumpe spülmaschinenfest

# (i) WENN MAL WIEDER KEINE HAND FREI IST

Insbesondere in Kindertagesstätten ist die Mehrzahl der Kinder noch nicht "trocken" und muss gewickelt werden. Dabei sind Erzieher sind auf eine einfache und schnelle Desinfektion angewiesen.

Da die Betreuer häufig nicht beide Hände zur manuellen Bedienung des Desinfektionsmittelspender freihaben, empfehlen wir als Alternative zum Armhebelspen-

unseren berührungslosen Desinfektionsmittelspender (siehe S. 53, Art. 28-820).

# (§) DESINFEKTION IST VORGESCHRIEBEN

Laut dem Rahmen-Hygieneplan für Kindereinrichtungen (§ 36 Infektionsschutzgesetz) ist die Desinfektion in den Sanitärräumen der Kinder und Betreuer ebenso vorgeschrieben wie die Desinfektion am Wickeltisch. Hierbei darf kein unbeaufsichtigter Zugriff durch die Kinder erfolgen. Siehe "Das sagt der Gesetzgeber" auf Seite 15.



Maßangaben sind Höhe × Breite × Tiefe. 3 Jahre Gewährleistung für alle Gastronomiebetriebe.

# PAPIERHAND-TUCHSPENDER

für Gruppenräume



Schnelle Entnahme großer Papiermengen

Großes Füllvolumen

Handtuchrolle spritzwassergeschützt

# Rollenhandtuchspender zum Händetrocknen?

Rollenhandtuchspender finden dort Einsatz, wo es um die Reinigung und die hygienische, diebstahlsichere Aufbewahrung von Papier geht. Reinigungspapiere können zwar auch zum Händetrocknen verwendet werden, aufgrund des vergleichsweise hohen Papierverbrauchs raten wir jedoch davon ab. Stattdessen empfehlen wir Papierhandtücher.

# **ROLLENHANDTUCHSPENDER, SERIE ALPHA**

- frei befüllbar mit Handtuchrollen mit Innenabwicklung (Center-Pull)
- Papierentnahme über Abrisskante nach unten
- Befüllung von vorne durch Herabklappen des Gehäuses
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Handtuchrolle spritzwassergeschützt
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

345 x 265 x 221 mm

Handtuchrollenhöhe: max. 250 mm Handtuchrollendurchmesser: max. 230 mm Montagehöhe: 1.200 mm (Boden bis Unterkante)

### Edelstahl gebürstet

Art. 60-118

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-116

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-117

Geeignete Handtuchrollen finden Sie unter www.air-wolf.de oder hier:





Spender aufschließen



2. Gehäuse nach vorne öffnen



3. Papierrolle korrekt positionieren



4. Spender schließen und Papier herausziehen



5. Papier lässt sich über die Abrisskante ganz leicht nach unten abreißen

# (i) MONTAGE DES SPENDERS

Achten Sie bei der Montage darauf, dass der Rollenhandtuchspender außerhalb der Reichweite von Kindern angebracht wird, um Verletzungen bei den Kleinen durch die Abrisskante vorzubeugen.

# HANDSCHUH-SPENDER

für Gruppenräume



Art. 35-797

# Montage horizontal und vertikal

Für Handschuhe- oder Kosmetiktücher-Kartons



Art. 35-802

# HANDSCHUH- ODER KOSMETIKTUCH- SPENDER, SERIE OMIKRON II

- für Kosmetiktücher oder Einmalhandschuhe in Nachfüllpackungen
- Befüllung durch seitliches Einschieben
- durch Feder an der Rückwand für alle Kartongrößen bis maximal 135 x 250 x 96 mm geeignet
- Montage wahlweise horizontal oder vertikal
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

138 x 250 x 99 mm

Nachfüllpackung:

max. 135 x 250 x 96 mm

# Edelstahl gebürstet (Aufputzmontage)

Art. 35-797

# 3-FACH-HANDSCHUH- ODER KOSMETIKTUCHSPEN-DER, SERIE OMIKRON II

- für Kosmetiktücher, Hauben oder Einmalhandschuhe in Nachfüllpackungen
- Befüllung durch seitliches Einschieben
- mit Feder zur Anpassung an unterschiedliche Kartontiefen
- Montage wahlweise horizontal oder vertikal
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

403 x 240 x 99 mm

Nachfüllpackung:

max. 132 x 240 x 96 mm

# Edelstahl gebürstet

Art. 35-802

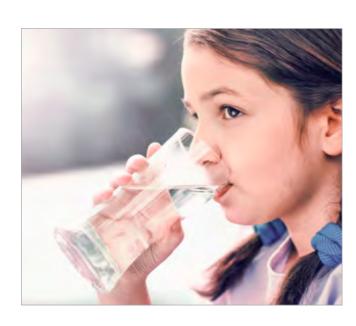


# KINDER TRINKEN ZU WENIG

Und wenn, dann das Falsche. Warum falsches Trinkverhalten die Leistungsfähigkeit beeinträchtigt



Die normale Trinkbrunnen-Höhe ist für die Kleinen unerreichbar. AIR-WOLF bietet deswegen auch Trinkbrunnen für die variable Wandmontage an.



# KONZENTRATION FÖRDERN – DEHYDRIERUNG VORBEUGEN

Frisches Wasser zu trinken ist nicht nur gesund, sondern fördert auch nachweislich die Konzentration und Lernfähigkeit. Doch besonders Kinder trinken oft zu wenig – mit negativen Folgen: Bereits ein Flüssigkeitsverlust von nur 2% (das sind bei einem Körpergewicht von 20 kg schon 0,4 Liter) beeinträchtigt die körperliche und geistige Leistungsfähigkeit. Ab einem Flüssigkeitsverlust von 3% (das entspricht bei einem Körpergewicht von 20 kg 0,6 Liter) kommen Müdigkeit und Kopfschmerzen hinzu. Gerade für kleine Heranwachsende ist es deshalb so wichtig, genügend Wasser zu trinken. Und das sollte am Besten frühzeitig erlernt werden.

#### WENN TRINKEN. DANN DAS RICHTIGE

Wenn Kinder trinken, dann oft das Falsche: Ungesunde Limonaden oder gesüßte Fruchtsäfte greifen nicht nur die Zähne an und fördern Übergewicht, sondern verursachen auf lange Sicht gesehen erhebliche gesundheitliche Schäden. Wer aber jetzt denkt, dass gesundes Wasser zu trinken den Geldbeutel ganz schön strapazieren kann, der liegt falsch! Denn Wasser mit bester Qualität kommt nicht aus der Flasche, sondern direkt aus dem Wasserhahn. In Deutschland sind die Richtlinien der deutschen Trinkverordnung nämlich sogar strenger als die für Mineralwasser und die "Stiftung Warentest" hat den Verdacht bestätigt: Mineralwasser ist nicht nur teurer, sondern zum Teil sogar schlechter als Leitungswasser. Fast zwei Drittel der getesteten Produkte enthielten demnach nur wenige Mineralstoffe; in jeder dritten Flasche fanden die Tester sogar Keime.

# **ERREICHBAR MUSS ES SEIN**

Wenn sich die Kinder selbstständig mit Trinkwasser versorgen können, entlastet dies die Erzieher/innen erheblich. Doch das geht natürlich nur, wenn man sich ohne Hindernisse selbst am Wasser bedienen kann und der Trinkbrunnen in erreichbarer Höhe montiert ist.

Wir bieten deshalb zwei Möglichkeiten speziell für Kinder an: die Standsäule mit reduzierter Höhe für etwas größere Kinder oder den Trinkbrunnen für die Wandmontage. Bei diesem können Sie die Höhe selbst bestimmen und an die Durchschnittsgröße der Kinder anpassen, die in Ihrer Einrichtung betreut werden

# TRINKBRUNNEN IM ÖFFENTLICHEN UND HALBÖFFENTLICHEN BEREICH

# **WIE FUNKTIONIEREN TRINKBRUNNEN?**

Trinkbrunnen funktionieren wie normale Waschbecken – mit dem Unterschied, dass der Brunnen aus Edelstahl ist. Ein Druckknopf mit Ventil regelt den Wasserdurchfluss und ermöglicht eine gezielte Wasserentnahme ohne Verschwendung.

# WIE HÄUFIG SIND DIE WARTUNGS- UND REINIGUNGSINTERVALLE?

Allgemeingültig vorgeschriebene Wartungs- oder Reinigungsvorschriften gibt es nicht. Das örtliche Gesundheitsamt informiert Sie, welche Vorkehrungen für Ihren Brunnen getroffen werden müssen. Bei zusätzlich verbauten Wasserfiltern müssen die vom Filterhersteller vorgeschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.

# UNSER TRINKWASSER IN DER REGION IST SAUBER. DA KANN DOCH NICHTS PASSIEREN?

Das Trinkwasser in Deutschland weist fast ausnahmslos eine sehr gute Qualität auf. Der zuständige Wasserversorger kann Ihnen noch genauere Auskunft über Ihr Trinkwasser geben. Diese Aussage betrifft jedoch nur die Qualität bis zur Übergabestelle in einem Gebäude. Leitungen innerhalb des Gebäudes, Standzeiten oder sonstige äußere Einflüsse, die unter Umständen zu Wasserbelastungen führen können, werden dabei nicht berücksichtigt.

# IST DER BETREIBER EINES HAUSES FÜR DIE TRINK-WASSERQUALITÄT ZUSTÄNDIG?

Der Betreiber ist nicht nur dafür zuständig, sondern auch dafür verantwortlich. Nehmen wir an, ich trinke in dem Büro, in dem ich arbeite, Wasser aus der Leitung. Ich werde krank und eine Untersuchung ergibt, dass ich durch genau dieses Wasser erkrankt bin. In diesem Fall muss der Arbeitgeber sämtliche entstehenden Kosten meiner Krankheit übernehmen. Wir empfehlen daher frühzeitig das Gesundheitsamt einzubinden. Falls Sie alle Auflagen erfüllen, ist die Wasserqualität im Sinne des Gesundheitsamtes erfüllt.

# WARUM SOLL ICH DAS GESUNDHEITSAMT KONTAKTIEREN?

Das Gesundheitsamt ist für die Überwachung der Trinkwasserqualität gemäß der Trinkwasserverordnung verantwortlich. Daher können wir keine allgemeingültigen Empfehlungen bezüglich der Trinkwasserverordnung aussprechen. Bundesländer und regionale Gesundheitsämter definieren unterschiedliche Anforderungen, damit in Ihrem Gebäude die Trinkwasserverordnung eingehalten wird.

# KANN ICH MIT KOHLEFILTERN DIE TRINKWASSER-VERORDNUNG EINHALTEN?

Ein Kohlefilter verbessert möglicherweise zusätzlich die Wasserqualität, gibt Ihnen aber keine Garantie, dass die Trinkwasserverordnung eingehalten wird. Auch hier empfehlen wir Ihnen, sich an das örtliche Gesundheitsamt zu wenden.

# WIE HOCH SIND DIE KOSTEN FÜR DIE WASSERPRO-BEN?

Die Häufigkeit der Beprobungen legt das Gesundheitsamt fest. Die Kosten dafür sind unterschiedlich. Bei der Inbetriebnahme des Trinkbrunnens empfiehlt sich eine Beprobung. Diese Kosten liegen zwischen €100,00 und €250,00. In Schulen und Kindergärten übernehmen die Träger häufig diese Kosten. Der Preis für die regelmäßigen Beprobungen liegt je nach Anbieter zwischen €30,00 und €150,00.

# **TRINKBRUNNEN**

# für Gruppenräume

# Erzieherinnen entlasten und Selbstständigkeit fördern

Bei 15 bis 20 Kindern pro Gruppe hat eine Auch im überdachten Außenbereich können Erzieherin alle Hände voll zu tun. Da ist es eine unsere Trinkbrunnen installiert werden. Hier spürbare Erleichterung, wenn sich die Kinder bekommt man beim Toben und Spielen ja für selbstständig am Wasser bedienen können, gewöhnlich am schnellsten Durst! ohne dass ihnen geholfen werden muss.



Achtung: Gegebenenfalls muss den Boden- bzw. Wandbeschaffenheiten entsprechendes Befestigungsmaterial zugekauft und eingesetzt werden.



Art 40-413

Wasserstrahlbogen einstellbar

#### Aus robustem Edelstahl

# (i) DIE PASSENDE HÖHE

Auf Wunsch kann der Trinkbrunnen der Serie T auf die von Ihnen gewünschte altersgerechte Höhe gekürzt werden.

# TRINKBRUNNEN SERIE T, WANDSTEHEND

- wandstehende Halbsäule für den Anschluss an die Kaltwasserleitung
- mit Trinkarmatur (NSF-Standard) zur Auslösung eines bogenförmigen Wasserstrahls zum hygienischen, becherfreien Trinken direkt aus dem Strahl
- · mit Flaschenfüllarmatur aus Edelstahl
- Bedienung manuell durch Druckknopf (Wasserstrahlbogen einstellbar)
- · Wasserzufuhr wandseitig, an Eckventil 3/8" (Kaltwasser, bei Bedarf bauseits mit Druckminderer)
- Wasserabfluss wandseitig, an Schlauchtülle 3/4" (bei Bedarf bauseits mit Wandeinbau-Siphon)
- bodenstehend mit justierbaren Standfüßen, Wandfixierung durch Zwei-Punkt-Befestigung
- Becken: Edelstahl V2A poliert (Becken) und Edelstahl V2A gebürstet (Standsäule), Modelle in V4A für Bereiche mit stark salz- oder chlorhaltiger Luft auf Anfrage

Maß mit Flaschenfüllarmatur: 1.170 x 350 x 360 mm Boden bis Beckenrand: 910 x 350 x 360 mm Boden bis Wandoberkante: 945 x 350 x 360 mm Beckendurchmesser: 270 mm

Säule Edelstahl gebürstet, Becken Edelstahl poliert Art. 40-413

# TRINKBRUNNEN SERIE T, FÜR WANDMONTAGE

- wandmontiertes Becken für den Anschluss an die Kaltwasserleitung
- mit Trinkarmatur (NSF-Standard) zur Auslösung eines bogenförmigen Wasserstrahls zum hygienischen, becherfreien Trinken direkt aus dem Strahl
- · Bedienung manuell durch Druckknopf (Wasserstrahlbogen einstellbar)
- Wasserzufuhr wandseitig, an Druckschlauch 3/8" (Kaltwasser, bei Bedarf bauseits mit Druckminderer)
- · Wasserabfluss wandseitig, an Schlauchtülle 3/4"
- integrierter Siphon
- Bodenblech zur Wartung abnehmbar und mit 10 Inbusschrauben gegen Diebstahl und Vandalismus gesichert
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

Gesamtmaß mit Flaschenfüllarmatur: 422 x 350 x 350 mm Boden bis Wandoberkante: 202 x 350 x 350 mm Becken: 162 x 350 x 350 mm 270 mm Beckendurchmesser:

### Edelstahl gebürstet

Art. 40-404



Art. 40-404



Ansicht von hinten: Anschlüsse frei zugänglich, abnehmbarer Boden mit zehn Schrauben gesichert

Maßangaben sind Höhe × Breite × Tiefe. 3 Jahre Gewährleistung für alle Gastronomiebetriebe.

# AUSSENTRINKBRUNNEN IN KINDERTAGESSTÄTTEN

Drei neue AIR-WOLF Trinkbrunnen in Erftstädter Kitas eingeweiht



Dr. Matthias Langen engagiert sich als ehemaliger Kinderarzt für die Gesundheit der Kinder in Erftstadt (Nähe Köln) und stattet nach und nach mit Hilfe von Sponsoren zahlreiche Kindertageseinrichtungen mit Außenbrunnen aus, damit die Kinder beim Toben stets gesundes Trinkwasser zur Verfügung haben.

Gleich dreimal ist es Herrn Dr. Langen gelungen, Sponsoren für unsere wandmontierbaren Edelstahlbrunnen der Serie T zu gewinnen und ortsansässige Handwerksbetriebe aus dem Sanitärbereich zu finden, die die Brunnen kostenlos montierten.

Die Brunnen werden von den Kleinen ausgesprochen gut angenommen. Insbesondere die Erzieher/innen berichten von einer erheblichen zeitlichen Entlastung, da sich die durstigen Kinder jetzt jederzeit selbständig ohne Hilfe der Erzieher/innen bedienen können.

Auch an die jetzt immer stärker ins Gespräch kommenden "Unter-Dreijährigen" wird gedacht und die Brunnen in für sie erreichbarer Höhe montiert. Die Übergangstechnik vom Saugen am Flaschenschnuller zum Schnappen nach dem sprudelnden Nass wird nach wenigen Anläufen auch von den Kleinsten ohne Mühe beherrscht.

Dieses enorme Engagement zum Wohle der Kinder ist ein großer Zugewinn für Erftstadt und wir freuen uns sehr, dieses vorbildliche Projekt unterstützen zu können.

# (i) WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES TRINKBRUNNENS, DASS...

- auf teure Wasserflaschensysteme verzichtet werden sollte, da das Leitungswasser im gesamten deutschsprachigem Raum von ausgezeichneter Qualität ist.
- aus den gleichen Gründen teure Zusatzfilter entfallen können.
- Sie wegen des gemäßigten Klimas in Mitteleuropa in der Regel auf energieintensive zusätzliche Wasserkühlung verzichten.
- der Trinkbrunnen mit einer zusätzlichen Flaschenfüllarmatur ausgestattet sein sollte, damit z.B. Kinder sich selbstständig das Wasser abfüllen können.





# WASCHPLATZ

# **Alternativen aus Kunststoff**



Art. 30-100



Frei befüllbar von oben mit Flüssig-

Austauschbarer Innenbehälter inkl. Pumpe

Kinderleichte Bedienung

# Für das kleine Budget

Spielt der Preis eine entscheidende Rolle bei Ihrem Projekt? Unsere Serie Beta aus schlagfestem ABS-Kunststoff beweist, dass auch kostengünstige Geräte aus Kunststoff funktionell, robust und zuverlässig sein können.

# **SEIFENSPENDER, SERIE BETA, 1,0 LITER**

- frei befüllbar mit 1,0 Liter Flüssigseife
- Bedienung durch Drücken auf den Druckknopf
- Innenbehälter zur Reinigung entnehmbar
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- · Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

233 x 124 x 114 mm Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

#### ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-100

#### ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-101

# SEIFENSPENDER MIT SENSOR, SERIE BETA, 1,2 LITER

- frei befüllbar mit 1,2 Liter Flüssigseife oder Desinfektionsgel
- Innenbehälter zur Reinigung entnehmbar
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- automatische Auslösung durch Infrarot-Sensor
- CE Siegel
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Dosiermenge ca. 0,8-1,1 ml/Hub
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- LED zur Anzeige des Ladezustandes der Batterien
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
- inkl. Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

262 x 140 x 119 mm

Abstand Spenderunterkante bis Waschtisch: mind. 280 mm Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

# ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-126

### ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-127



Art. 30-126

Kontaktlose Bedienung durch Infrarot-Sensor

Großes Füllvolumen

# i SCHAUMSEIFENSPENDER SERIE BETA

Das Volumen von Schaumseife, im Vergleich zu Händewaschlotionen, wird durch einen Schaumseifenspender bis um das Zehnfache vergrößert. Die oben angebotenen Seifenspender erhalten Sie auch als Schaumseifenspender:

ABS-Kunststoff weiß ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-128 Art. 30-129

i EMPFEHLUNG

Um die Lebensdauer Ihres Seifen- und Desinfektionsspenders zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, nur halogenfreie Füllmittel zu verwenden.

Maßangaben sind Höhe × Breite × Tiefe. 3 Jahre Gewährleistung für alle Gastronomiebetriebe.



# Flache und platzsparende Bauform

Großes Füllvolumen

Variabel für viele Papierfalzungen



Art. 30-569

# PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE BETA, 750 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 750 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- mit harusnehmbarer Papierentnahme
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

410 x 320 x 141 mm Montagehöhe: zwischen 750 und 900 mm (Boden bis Unterkante) für Drei- bis Sechsjährige

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-102

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-103

# ABFALLKORB, SERIE BETA, 35 LITER

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher
- Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- inklusive Wandhalterung
- für Aufputzmontage oder bodenstehend

500 x 320 x 270 mm

Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

Kunststoff weiß

Art. 30-569



# WC-KABINE

# **Preiswertere Alternativen aus Kunststoff**



Geringer Verbrauch durch Einzelblattentnahme

Fast doppelte Blattmenge im Vergleich zur Haushaltsrolle

# WC-PAPIERSPENDER FÜR EINZELBLÄTTER, SERIE BETA

- frei befüllbar mit 500 Blatt WC-Papier
- mit Füllstandskontrolle und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

327 x 164 x 134 mm

Montagehöhe: abhängig von Begebenheiten vor Ort

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-110

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-111



Einfache Handhabung

Auch als Reserve-Rollenhalter nutzbar

# WC-PAPIERROLLENHALTER, SERIE BETA

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- in senkrechter Montage auch als Reserve-Rollenhalter geeignet
- inklusive Klebestreifen zur Wandbefestigung oder
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

55 x 224 x 72 mm

Montagehöhe: abhängig von Begebenheiten vor Ort

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-122

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-123

# **HYGIENEABFALLBEHÄLTER, SERIE BETA, 8 LITER**

- zur Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- mit Haube und Schwingklappe
- inkl. Wandhalterung
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend

357 x 266 x 191 mm

Montagehöhe: min. 200 mm (Boden bis Unterkante)

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-124

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-125

# **HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE BETA**

- für Nachfüllkartons mit ca. 25 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- Entnahme von vorne und Befüllung durch Abnahme der Frontblende
- inkl. Befestiungsmaterial
- Zwei-Punkt-Befestigung oder -Verklebung, für Aufputzmontage

135 x 95 x 30 mm

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-120

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-121

# WC-BÜRSTENHALTER, SERIE BETA

- geschlossene Ausführung
- mit Nylonbürste
- Behälter zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- inklusive Befestigungsmaterial
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

387 x 92 x 113 mm (mit Bürste)

Montagehöhe: 200 mm (Boden bis Unterkante)

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-114

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-115



Art. 30-124

### Für Wandmontage oder bodenstehend



Art. 30-120

# Schmales Design



Art. 30-114

Innenbehälter zur Reinigung entnehmbar

# **PRODUKTÜBERSICHT**

#### **WASCHRAUM**



#### **SEIFENSPENDER**

0,6 Liter
Edelstahl transparent pulverbeschichtet,
Edelstahl weiß beschichtet,
Edelstahl mattschwarz beschichtet,
RAL-Ton möglich
Seite 22



# SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-MITTELSPENDER MIT SENSOR

0,5 Liter
Edelstahl weiß beschichtet,
Edelstahl mattschwarz beschichtet,
Edelstahl gebürstet
Seite 23



# DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER

0,5 Liter Edelstahl gebürstet Seite 24



# WC-PAPIERSPENDER FÜR EINZELBLÄTTER

ca. 750 Einzelblätter
Edelstahl gebürstet,
Edelstahl weiß beschichtet,
Edelstahl mattschwarz beschichtet
Seite 37



#### **WC-PAPIERHALTER**

1 Haushaltsrolle Edelstahl transparent pulverbeschichtet, Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, RAL-Ton möglich Seite 38



#### **RESERVE-ROLLENHALTER**

1, 2 oder 3 Haushaltsrollen Aluminium eloxiert, Aluminium weiß beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 39



# **PAPIERHANDTUCHSPENDER**

ca. 500 Papierhandtücher Edelstahl transparent pulverbeschichtet, Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, RAL-Ton möglich Seite 28



# **PAPIERHANDTUCHSPENDER**

für ca. 600 Papierhandtücher Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 30



# **ABFALLKORB**

36 / 60 Liter Edelstahl poliert Seite 32



# **WC-BÜRSTENHALTER**

einseitig offene Ausführung, Front geschlossen Edelstahl transparent pulverbeschichtet, Edelstahl weiß beschichtet, RAL-Ton möglich Seite 42



# WC-BÜRSTENHALTER

oben offene Ausführung, Bürstenkopf verdeckt Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 44



### **WC-BÜRSTENHALTER**

einseitig offene Ausführung, Front geschlossen Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 45



#### **ABFALLBEHÄLTER**

25 Liter Edelstahl transparent pulverbeschichtet, Edelstahl weiß beschichtet, RAL-Ton möglich Seite 33



# **ABFALLBEHÄLTER**

27 Liter
Edelstahl gebürstet,
Edelstahl weiß beschichtet,
Edelstahl mattschwarz beschichtet
Seite 33





# **WC-PAPIERHALTER**

Haushaltsrolle
 Edelstahl transparent pulverbeschichtet,
 Edelstahl weiß beschichtet,
 Edelstahl mattschwarz beschichtet
 Seite 36



# HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER

8 Liter

Edelstahl transparent pulverbeschichtet, Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, RAL-Ton möglich Seite 46



### **HYGIENEABFALLBEHÄLTER**

10 Liter Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 48



#### **HYGIENEBEUTELSPENDER**

Für 2 Nachfüllkartons mit Plastikbeuteln oder ca. 25 Papierbeutel Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 48

# PRODUKTÜBERSICHT



#### **KLEIDERHAKEN**

Serie Alpha 1 oder 3 Haken Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 49





# **DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER**

0,5 Liter Edelstahl gebürstet, Seite 52



# **DESINFEKTIONSMITTEL- UND** SEIFENSPENDER

0,5 Liter ABS-Kunststoff weiß Seite 53



# ROLLENHANDTUCHSPENDER

für 1 Handtuchrolle mit Innenabwicklung Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl mattschwarz beschichtet, Edelstahl gebürstet Seite 54



# HANDSCHUH- ODER KOSMETIKTUCHSPENDER

Edelstahl gebürstet Seite 56



# **KOSMETIKTUCHSPENDER**

Edelstahl gebürstet



#### TRINKBRUNNEN, WANDSTEHEND

Edelstahl gebürstet Seite 60



# TRINKBRUNNEN, WANDMONTA-

Edelstahl gebürstet, Seite 61



# 3-FACH HANDSCHUH- ODER

Seite 56



# **HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE**

8 Liter ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 71



### **SEIFENSPENDER**

1,0 Liter ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 66



### SEIFENSPENDER MIT SENSOR

1,2 Liter ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 67



#### **PAPIERHANDTUCHSPENDER**

für ca. 750 Falthandtücher ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 68



PREISWERTE ALTERNATIVEN AUS KUNSTSTOFF

# **ABFALLKORB**

Serie Beta 35 Liter ABS-Kunststoff weiß

Mehr auf Seite 68



# **WC-PAPIERSPENDER**

für bis zu 500 Blatt WC-Papier ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 70



# **WC-PAPIERROLLENHALTER**

für 1 Haushaltsrolle auch als Reserve-Rollenhalter nutzbar ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 70



# **HYGIENEBEUTELSPENDER**

für 25 Hygienebeutel ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 71



# **WC-BÜRSTENHALTER**

ABS-Kunststoff weiß, ABS-Kunststoff anthrazit Seite 71

AIR-WOLF GmbH Waschraum- und Hygienetechnik Unterhachinger Straße 75 D-81737 München

> Telefon +49 (89) 420790-10 Telefax +49 (89) 420790-70 air-wolf@air-wolf.de www.air-wolf.de

> > Ein Unternehmen der Wolf-Gruppe



"Es gibt kaum etwas auf dieser Welt, das nicht irgend jemand ein wenig schlechter machen und etwas billiger verkaufen könnte, und die Menschen, die sich nur am Preis orientieren, werden die gerechte Beute solcher Machenschaften.

Es ist unklug, zu viel zu bezahlen, aber es ist noch schlechter, zu wenig zu bezahlen. Wenn Sie zu viel bezahlen, verlieren Sie etwas Geld, das ist alles. Wenn Sie dagegen zu wenig bezahlen, verlieren Sie manchmal alles, da der Gegenstand die ihm zugedachte Aufgabe nicht erfüllen kann.

Das Gesetz der Wirtschaft verbietet es, für wenig Geld viel Wert zu erhalten. Nehmen Sie das niedrigste Angebot an, müssen Sie für das Risiko, das Sie eingehen, etwas hinzurechnen. Und wenn Sie das tun, haben Sie auch genug Geld, um für etwas Besseres zu bezahlen."